

Guida prodotto Talkman T5

Luglio 2015

ETP.PG.5002B.2015.07

Informazioni sulla Documentazione Vocollect

© 1987-2015 Honeywell International Inc. Tutti i diritti riservati.

Marchi commerciali

Vocollect, Vocollect Voice, VoiceCatalyst, VoiceClient, VoiceConsole, Talkman, TouchConnect, SoundSense e Vocollect Adaptive Speech Recognition sono marchi commerciali o marchi depositati di Vocollect.

Tutti gli altri nomi di prodotto menzionati sono marchi commerciali o marchi depositati dei rispettivi titolari.

Pubblicato da

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions
703 Rodi Road
Pittsburgh, PA 15235-4558 - USA
+1 412 829 8145
Fax: +1 412 829 0972
<http://www.vocollectvoice.com>

Riservatezza

Questa documentazione offre informazioni ai clienti Honeywell che utilizzano l'hardware Vocollect.

Ad uso dei dipendenti, dei soci e dei clienti di Honeywell. Tutte le informazioni tecniche e di progetto dell'apparecchiatura contenute nel presente documento sono riservate e appartengono a Honeywell. Ne è vietato l'uso o la divulgazione senza previa autorizzazione scritta di Honeywell.

Avviso e liberatoria

Honeywell ha verificato attentamente le informazioni fornite in questa documentazione, ritenendole accurate. Tuttavia, Honeywell declina qualsiasi responsabilità per eventuali inesattezze ivi contenute. In nessun caso Honeywell sarà ritenuta responsabile di eventuali danni diretti, indiretti, speciali, esemplari, fortuiti o conseguenti derivanti da difetti od omissioni nella presente guida, anche qualora sia informata della possibilità di tali danni.

Nell'interesse dello sviluppo del prodotto, Vocollect si riserva il diritto di aggiornare le informazioni presenti in questa documentazione e i prodotti ivi descritti in qualsiasi momento, senza preavviso né vincoli.

Sommaro

Capitolo 1: Introduzione.....	9
Dispositivi Talkman e cuffie.....	9
Linee guida generali sulla sicurezza.....	10
Sicurezza della batteria Honeywell.....	11
Contatti.....	12
Brevetti e proprietà intellettuale.....	13
Capitolo 2: Utilizzando il Talkman T5.....	15
Caricamento di un dispositivo A500 o T5.....	16
Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo.....	16
Caricamento di una batteria A500 o T5 Series.....	16
Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore.....	17
Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....	17
Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....	18
Tempo di riscaldamento della batteria.....	19
Configurazione semplice.....	19
Configurazione semplice: Impostazione iniziale.....	19
Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi.....	20
Accensione di un dispositivo Talkman.....	20
Spegnimento di un dispositivo Talkman.....	20
Informazioni sui LED.....	21
LED dispositivo T5 Series.....	22
Caricamento dei modelli di un operatore.....	23
Regolazione della voce.....	23
Regolazione del tono della voce.....	24
Regolazione del volume della voce mediante i comandi vocali.....	24
Regolazione del volume della voce mediante i pulsanti del dispositivo.....	24
Regolazione della velocità della voce.....	25
Cambiamento di genere della voce.....	25
Comprensione dei comandi Talkman.....	26
Procedure di pulizia delle apparecchiature Vocollect.....	26
Pulizia degli elementi in plastica.....	26
Pulizia dei contatti.....	27
Capitolo 3: Talkman T5 VMT.....	29
Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT.....	29
Accessori per Talkman A500/T5 VMT.....	30
Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT.....	31

Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT.....	31
Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt.....	32
Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo.....	34
Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo.....	36

Capitolo 4: Caricatori.....37

T5/A500 Combination Charger.....	37
Collegamento del cavo di alimentazione al T5/A500 Combination Charger.....	38
Caricatore combinato con montaggio a parete T5/A500.....	38
Informazioni sui LED.....	39

Capitolo 5: Risoluzione dei problemi dell'apparecchiatura.....41

Non si sente alcun suono dalla cuffia.....	41
Il lettore codici a barre non esegue la scansione.....	41
Il dispositivo emette un segnale acustico a intervalli di pochi secondi.....	41
Il dispositivo non carica un'applicazione vocale.....	42
Il dispositivo non carica un modello operatore.....	42
Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante.....	42
Il dispositivo non si accende.....	42
Il dispositivo si spegne continuamente.....	42
Risoluzione dei problemi per il caricabatterie Talkman A500/T5.....	43
Risoluzione dei problemi indicati dai LED.....	45
Informazioni sui messaggi di errore.....	46
Messaggi di errore numerati.....	46
Messaggi di errore pronunciati.....	51
Comunicazione con l'Assistenza tecnica.....	54
Informazioni generali necessarie per la maggior parte delle richieste di assistenza	55
Domande comunemente poste dell'assistenza.....	55
Abilitazione della registrazione in VoiceConsole.....	55
Restituzione delle apparecchiature per la riparazione.....	56
Imballaggio dei prodotti per la restituzione a Vocollect.....	56
Restituzione delle apparecchiature per le riparazioni: procedure RMA (Autorizzazione alla restituzione del materiale).....	57
Risoluzione dei problemi: Configurazioni VMT.....	57

Appendice A: Specifiche.....59

Specifiche T5 Series: Talkman T5 e Talkman T5m.....	59
Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500.....	59
Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500.....	60
Specifiche alimentatore per caricatore combinato T5/A500.....	61
Specifiche accessori per Talkman A500/T5 VMT.....	61

Appendice B: Accessori.....	63
Imbracatura da spalla regolabile T5/A500.....	63
Montaggio del dispositivo su un'imbracatura da spalla T5/A500.....	63
Specifiche dell'imbracatura da spalla regolabile T5/A500.....	63
Cinture e clip per cintura.....	64
Utilizzo delle cinture e clip per cintura T Series.....	64
Specifiche cintura A500/T-Series.....	65
Custodie per dispositivo.....	65
Specifiche custodia in elastomero T5/A500.....	65
Utilizzo di una custodia con un dispositivo A500 o T5 Series.....	66
Appendice C: Numeri di parte.....	67
Numeri di parte: Dispositivi Vocollect Talkman.....	67
Numeri di parte: Accessori Talkman.....	67
Numeri di parte: Caricatori.....	67
Appendice D: Opzioni per l'addestramento del modello.....	69
Addestramento con il solo dispositivo Talkman.....	69
Dispositivo di addestramento visivo QTERM con cavo.....	70
Impostazione dello dispositivo di addestramento visivo QTERM.....	70
Configurazione del dispositivo di addestramento visivo QTERM	70
Addestramento con un dispositivo visivo.....	71
Addestramento dal display di VoiceConsole.....	72
Addestramento con un elenco stampato di parole.....	72
Appendice E: Conformità.....	75

Capitolo 1

Introduzione

La documentazione hardware Vocollect e guide dei prodotti contengono informazioni esaustive sui prodotti e sulle periferiche hardware.

La documentazione comprende:

- informazioni di sicurezza
- Specifiche hardware
- Procedure di installazione e istruzioni operative essenziali per l'hardware Vocollect e/o dispositivi di terzi compatibili con il software Vocollect
- Numeri di parte
- Dichiarazioni in materia di normative e conformità
- Guida alla risoluzione dei problemi

Destinatari

La documentazione si rivolge a rivenditori autorizzati, agenti di vendita, clienti e utenti dell'hardware a scopo di riferimento.

Dispositivi Talkman e cuffie

I dispositivi Vocollect Talkman™ sono terminali indossabili utilizzati con cuffie Vocollect per abilitare il comando vocale durante il lavoro. Gli operatori ascoltano le istruzioni dai dispositivi per l'esecuzione di operazioni diverse, quali il prelevamento di ordini in magazzino e il controllo degli impianti produttivi, quindi pronunciano frasi semplici per inserire i dati.

Tutti i dispositivi Talkman lasciano libere le mani dell'operatore per ispezionare gli articoli, prelevare i prodotti o riparare i danni.

Soluzione Talkman A700, Dispositivi Talkman A500, T5 Series e T2 Series

Questi modelli sono robusti terminali destinati all'uso industriale. Questi dispositivi si fissano a una cintura personalizzata o all'imbracatura da spalla dotata di un'apposita clip.

I modelli Talkman A500 VMT (Vehicle Mounted Talkman) e T5 VMT sono dispositivi A500 e T5 con adattatori batteria montati su un veicolo da magazzino, ad esempio un carrello elevatore. Dopo aver montato il dispositivo, l'adattatore batteria viene collocato nell'area batteria del dispositivo e collegato all'alimentazione del veicolo.

Talkman T1

Il dispositivo Talkman T1 è stato studiato appositamente per ambienti di servizio leggero/industria leggera. Il dispositivo Talkman T1 è una versione alternativa più leggera e a basso costo rispetto ai modelli più robusti. È destinato all'uso in ambienti in cui non è richiesto un dispositivo estremamente robusto. I dispositivi Talkman T1 si inseriscono in una fondina personalizzata munita di clip per cintura.

Cuffie per riconoscimento vocale

Una cuffia Vocollect per riconoscimento vocale con microfono integrato consente all'operatore di ascoltare le istruzioni o le domande del dispositivo. L'operatore parla al dispositivo per richiedere informazioni e immette i dati rispondendo ai comandi del dispositivo.

Grazie a Vocollect Adaptive Speech Recognition™, le cuffie tengono conto dei cambiamenti del modo di parlare nel tempo e nei diversi ambienti al fine di migliorare il riconoscimento vocale e le prestazioni del sistema.

Utilizzo e cura del prodotto

- I dispositivi Talkman sono assemblati nel rispetto delle rigorose linee guida di produzione applicate da Vocollect. Qualsiasi tipo di manomissione di un dispositivo rende nulle le specifiche di funzionamento pubblicate e potrebbe invalidare la garanzia sul prodotto.
- Quando il dispositivo Talkman non è utilizzato, è consigliabile inserirlo in un caricatore.
- Non rimuovere la batteria da un Talkman a meno che il dispositivo non sia stato spento correttamente.
- Vocollect ha progettato il dispositivo Talkman per essere indossato sul fianco destro del corpo con i pulsanti verso l'alto (A700 Series, T5 Series, T2 Series, A500) o rivolti in avanti (T1) e con i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore (A700 Series, T5 Series, T2 Series, A500) oppure verso l'alto (T1).
- Il dispositivo Talkman T1 deve essere riposto nella fondina tenuta con l'apertura verso l'alto. Se l'apertura della fondina è rivolta verso il basso o di lato, l'unità potrebbe cadere.
- I dispositivi A700 possono essere indossati su qualsiasi fianco avendo cura di orientarne i pulsanti verso l'alto.
- Utilizzare sempre cuscinetti auricolari e protezioni antivento con le cuffie Vocollect per proteggere l'apparecchiatura e assicurare prestazioni ottimali durante il riconoscimento vocale.
- Vocollect consiglia di cambiare le protezioni antivento delle cuffie ogni 90 giorni per garantire le migliori prestazioni.

⚠ Avvertenza: Utilizzare **solamente** una soluzione di alcol isopropilico e acqua in rapporto 3:1 per pulire gli elementi in plastica dura delle apparecchiature. Altri prodotti di pulizia non sono stati testati e potrebbero arrecare danni.



Linee guida generali sulla sicurezza

Rispettare queste linee guida quando si utilizzano apparecchiature elettriche Vocollect:

- Le apparecchiature con messa a terra devono essere collegate a una presa installata correttamente e con messa a terra in conformità a tutti i codici e alle normative.
- Non rimuovere il polo di messa a terra o modificare la spina in alcun modo.
- Non usare adattatori per prese.
- Se si ritiene che una presa non sia collegata correttamente a terra, verificarne il collegamento tramite un tester approvato o un elettricista qualificato.
- Tenere tutte le connessioni elettriche asciutte e sollevate da terra.
- Non esporre le apparecchiature elettriche alla pioggia o al bagnato.
- Non toccare le spine o gli strumenti con le mani bagnate.
- Non utilizzare in modo improprio i cavi, non trasportare l'apparecchiatura con il cavo e non tirare mai il cavo per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi appuntiti o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- Utilizzare solamente cavi di prolunga approvati.

Dichiarazione di conformità agli enti normativi

I dispositivi e le cuffie wireless Vocollect sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme dei paesi nei quali vengono venduti ed etichettati. I dispositivi Vocollect sono collaudati per tipo, quindi l'utente non deve richiedere licenze o autorizzazioni per poterli utilizzare. Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati da Honeywell possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Sicurezza della batteria Honeywell

Un uso improprio della batteria può causare generazione di calore, incendio, esplosione, danni o riduzione della vita utile della batteria. Prima e durante l'uso della batteria, attenersi alle relative istruzioni di gestione.

Di seguito sono riportate solo le avvertenze e le linee guida generali, pertanto potrebbero non includere tutti i possibili scenari d'uso. Il produttore non è responsabile di azioni o incidenti causati da un uso non conforme a quanto riportato di seguito.

Avviso:

- Non disassemblare, aprire, far cadere (abuso meccanico), schiacciare, piegare, deformare, perforare o frantumare la batteria.
- Non modificare o rigenerare la batteria, non tentare di inserirvi oggetti estranei, non immergerla e non esporla all'acqua, ad altri liquidi, alle fiamme, al calore eccessivo incluso quello di saldatrici; non collocarla in forni a microonde.
- Usare la batteria solo nel dispositivo al quale è destinata.
- L'uso improprio di una batteria può causare incendio, esplosione o altri pericoli.
- Non cortocircuitare la batteria né consentire a oggetti metallici o conduttivi di entrare in contatto con entrambi i dispositivi batteria contemporaneamente.
- Sostituire la batteria solo con un'altra batteria idonea per il prodotto in uso. L'uso di una batteria non idonea può comportare rischi di incendio, esplosione, fuoriuscita di liquido o altri pericoli.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, non consentire il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la parte interessata con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- In caso di ingestione della batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Nel caso in cui si notasse che la batteria inizia a gonfiarsi, a emettere fumo o a surriscaldarsi, interrompere immediatamente il processo di ricarica e scollegare la batteria. Osservarla da una posizione sicura, preferibilmente dall'esterno di edifici o veicoli, per circa 15 minuti.
- Smaltire subito le batterie usate in base ai regolamenti locali, statali e/o federali. I requisiti e i metodi di smaltimento variano notevolmente in base ai vari paesi degli Stati Uniti. In molte località sono disponibili strutture o aziende adibite alla ricezione di batterie usate.
- Le batterie Honeywell non devono essere usate dai bambini.
- Honeywell non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni causati dal malfunzionamento delle apparecchiature usate con batterie diverse da quelle Honeywell.
- Honeywell non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni causati dal malfunzionamento delle apparecchiature usate con un caricatore diverso da quello Honeywell.

Avvertenza:

- Se si prevede di non usare la batteria per un lungo periodo di tempo, estrarla dall'apparecchiatura o dal dispositivo e conservarla a temperatura ambiente in condizioni di umidità normale.
- Non lasciare la batteria collegata al caricatore per lunghi periodi di tempo. Ciò può causare il degrado delle prestazioni della batteria, ad esempio ridurre la vita utile. Si consiglia di rimuoverla dal caricatore e di conservarla seguendo le istruzioni riportate sopra.
- Spegnerne l'apparecchiatura quando non viene usata.

Gestione delle batterie usate

- Per effettuare la spedizione delle batterie, applicare nastro adesivo o materiale isolante sopra i contatti per evitare contatti accidentali durante il trasporto. Le batterie usate Honeywell possono essere spedite ai sensi della Disposizione speciale 188 del CFR 172.102, titolo 49, o dell'eccezione A45 IATA.
- Non esporre la batteria alla pioggia o all'acqua.
- Non disassemblare mai la batteria.
- Non lasciare la batteria esposta ai raggi solari intensi.
- Conservare le batterie in un contenitore resistente e coprirle con un coperchio.

Contatti

Commenti sulla documentazione

Il parere dei clienti è essenziale ai fini della stesura della documentazione. In caso di difficoltà riguardo alle procedure descritte in questo documento, contattare l'assistenza tecnica Vocollect.

Trovare più documentazione di Vocollect tecnica su VoiceWorld, <https://www.voiceworld.com>.

Servizi offerti dai rivenditori Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect

Se l'apparecchio o i servizi sono stati acquistati da un rivenditore Vocollect, contattare prima il rivenditore per richiedere assistenza o per domande sull'acquisto.

Assistenza tecnica Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect

Per domande di tipo tecnico sul prodotto, problemi di supporto del sistema e altri problemi tecnici, contattare il centro di Assistenza tecnica:

Stati Uniti

+1 866 862 7877

vocollectsupport@honeywell.com

Europa, Medio Oriente, Africa

+44 (0) 1628 55 2902

vocollectEMEA@honeywell.com

Americhe (tranne USA)

Australia, Nuova Zelanda

+1 412 829 8145, selezione 3, selezione 1

vocollectsupport@honeywell.com

Giappone e Corea

+813 6730 7234

vocollectJapan@honeywell.com

Assistenza clienti Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect

Rivolgersi all'Assistenza clienti Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect per effettuare ordini, verificare lo stato di un ordine, resi, autorizzazione alla restituzione merci (RMA) o altre questioni di servizio:

Stati Uniti

+1 866 862 6553, selezione 3, selezione 2

VocollectRequests@honeywell.com

Europa, Medio Oriente, Africa

+44 (0) 1628 55 2903

VocollectCSEMEA@honeywell.com

**Americhe (tranne USA)
Australia, Nuova Zelanda**
+1 412 829 8145, selezione 3, selezione 2
VocollectRequests@honeywell.com

Giappone e Corea
+813 6730 7234
vocollectJapan@honeywell.com

RMA Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect

Per restituire un apparecchio da riparare, contattare il dipartimento RMA Honeywell Scanning & Mobility - Vocollect e richiedere un numero RMA:
Email: VocollectRMA@honeywell.com

Vendite e domande di carattere generale

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions**
703 Rodi Road
Pittsburgh, PA 15235-4558 - USA
+1 412 829 8145
Fax: +1 412 829 0972
VocollectInfo@honeywell.com
<http://www.vocollectvoice.com>

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions Europe**
Honeywell House
Skimped Hill Lane
Bracknell, Berkshire
RG12 1EB Regno Unito
+44 (0) 1628.55.2900
vocollectEMEA@honeywell.com

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions America Latina**
(Nord): +52 55 5241 4800 x4915
(Sud): +1 412 349 2477
vocollectLatin_America@honeywell.com

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions Giappone**
New Pier Takeshiba South Tower 20F
1-16-1 Kaigan, Minato-ku
Tokyo 105-0022 Giappone
+813 6730 7234
vocollectJapan@honeywell.com

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions Asia Pacifico**
21/F Honeywell Tower
Olympia Plaza
255 King's Road
North Point, Hong Kong
(Hong Kong): + 852 2331 9133
(Cina): + 86 186 1698 7028
(Australia): + 61 409 527 201
vocollectAsiaPacific@honeywell.com

**Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions Singapore**
151 Lorong Chuan
#05-02A/03 New Tech Park, Lobby C
Singapore 556741
+65 6305 2369
vocollectSingapore@honeywell.com

Brevetti e proprietà intellettuale

Vedere <http://www.hsmpats.com>.

Capitolo 2

Utilizzando il Talkman T5



Figura 1: Conoscere il Vocollect Talkman® T5

- | | | |
|--|------------------------------|---|
| 1 - Batteria | 4 - Porta cuffie | 7 - Pulsante meno (—) |
| 2 - Pulsante di sblocco della batteria | 5 - Pulsante Riproduci/Pausa | 8 - Pulsante operatore |
| 3 - Porta di manutenzione | 6 - Pulsante più (+) | 9 - Clip per cintura |
| | | 10 - Custodie per dispositivo (opzionale) |

Talkman® T5 è un dispositivo compatto, leggero e abilitato per il riconoscimento vocale con funzionalità wireless, adatto per le difficili condizioni degli ambienti industriali. Talkman T5m è una versione potenziata con una maggiore quantità di memoria e spazio per la memorizzazione dei dati.

Caratteristiche Talkman T5 Series

- La radio compatibile con Bluetooth® consente la connessione wireless a cuffie, lettori codici a barre, stampanti e altre periferiche
- La batteria ad alte prestazioni assicura energia ininterrotta anche in condizioni sotto zero
- Design ergonomico per il comfort dell'utente, con clip per cintura o imbracatura da spalla
- Custodia protettiva in elastomero
- Interfaccia a quattro tasti per l'interazione con l'utente
- Condivide le batterie, caricatori e cuffie con il Talkman A500
- Supporta software vocale Vocollect VoiceClient

Caricamento di un dispositivo A500 o T5



Figura 2: Batteria ad alte prestazioni Talkman A500/T5

La batteria A500/T5 è un modello ad alte prestazioni. A differenza delle batterie T2 Series, i cui contatti sono a raso della custodia, la batteria A500/T5 è caratterizzata da contatti in rilievo.

⚠ Avvertenza: Le batterie A500/T5 non sono intercambiabili con altre batterie Vocollect. Tentando di inserire la batteria errata in un dispositivo, si potrebbe danneggiare la batteria e il dispositivo.

I dispositivi A500 e T5 utilizzano un Vocollect Combination Charger che carica la batteria ad alte prestazioni sia inserita in un dispositivo sia da questo rimossa.

Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo

1. Rimuovere il dispositivo dalla clip per cintura.
2. Scollegare qualsiasi altra periferica.
3. Inserire il dispositivo in un alloggiamento libero del caricatore, premendolo verso il basso e quindi all'indietro finché non scatta in posizione.
4. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che il LED sul dispositivo si accenda e inizi a lampeggiare in verde.
 - a) Se il LED non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
 - b) Se ancora il LED non si accende, provare un altro alloggiamento.

⚠ Avvertenza: Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore, a meno di non aver prima scollegato la cuffia e tutti gli altri eventuali dispositivi periferici. Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando lo si inserisce in un caricatore.

Caricamento di una batteria A500 o T5 Series

1. Rimuovere la batteria dal dispositivo Talkman.
2. Tenere la batteria con i contatti rivolti in basso e il logo Vocollect verso di sé.



Figura 3: Inserimento di una batteria nel caricatore

3. Inserire la batteria in un alloggiamento vuoto nella fila superiore del caricatore. Se la batteria è inserita correttamente nel caricatore, il LED sinistro dell'alloggiamento corrispondente diventa rosso.

Nota: La serie superiore di LED si riferisce agli alloggiamenti batteria del caricatore, mentre la serie inferiore si riferisce agli alloggiamenti dispositivo.

Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore

Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, il dispositivo non è pronto per l'uso.

Importante: Se il dispositivo visualizza continuamente il LED rosso acceso fisso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Accertarsi che il dispositivo sia pronto all'uso.
2. Tirare il dispositivo verso l'alto per estrarlo dal caricatore.



Figura 4: Rimozione di un dispositivo da un caricatore

Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman in modo che le porte rossa e gialla non siano rivolte verso di sé.
2. Tenere la batteria con i pin rivolti lontano da sé, con il logo Vocollect verso l'alto.
3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato dei pin.

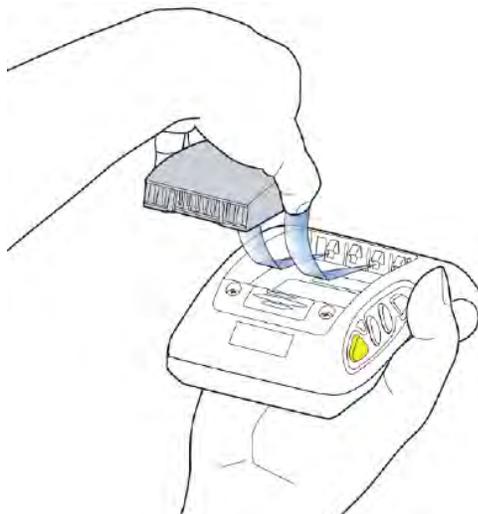


Figura 5: Inserimento corretto di una batteria

4. Spingere il retro della batteria in posizione.
Quando la batteria è in posizione si avverterà uno scatto.

⚠ Avvertenza: Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che il dispositivo Talkman sia spento.

⚠ Avvertenza: Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il dispositivo in una mano con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Premere a fondo il pulsante di sblocco della batteria finché la parte superiore della batteria non si sgancia dallo scomparto.



Figura 6: Rimozione della batteria da un dispositivo

3. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

Tempo di riscaldamento della batteria

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

Se la batteria è stata utilizzata a...	Dovrà riscaldarsi per circa...
-4°C	6 minuti
-10°C	10 minuti
-20°C	22 minuti
-30°C	30 minuti

Configurazione semplice

La configurazione semplice utilizza la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5 per distribuire i file di configurazione di un T5 a tutti gli altri dispositivi inseriti nel caricatore. Questo consente di completare velocemente la configurazione iniziale di nuovi dispositivi T5 o di dispositivi ricevuti dopo la riparazione, e semplifica l'aggiunta di altri dispositivi T5.

Qualsiasi dei modelli di dispositivo supportati - T5, T5m e A500 - può essere configurato mediante questa funzione. È possibile configurare più modelli contemporaneamente nel caricatore. Si noti tuttavia che alcuni parametri configurabili sono specifici per la scheda radio di un dispositivo. Pertanto, alcuni parametri caricati dal dispositivo master a dispositivi muniti di radio diverse potranno non valere e i dispositivi che ricevono la distribuzione potrebbero non ricevere tutti i parametri desiderabili per le rispettive radio specifiche.

 **Nota:** Utilizzare la configurazione semplice solamente con un server DHCP.

Configurazione semplice: Impostazione iniziale

Le istruzioni che seguono sono intese per l'impostazione iniziale del sito, senza dispositivi attualmente connessi a VoiceConsole.

1. Creare un profilo del dispositivo in VoiceConsole.
È possibile impostare il profilo del dispositivo come un "profilo di default", da caricare automaticamente su tutti i dispositivi senza alcun contenuto. I dispositivi devono essere in modalità standby e collegati a VoiceConsole.
2. Nella casella **Impostazione dispositivo avanzate**, digitare questo parametro: "distributable"="1"
Il valore "1" contrassegna il profilo del dispositivo come un profilo condivisibile con altri dispositivi attraverso la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5/A500. Se non si inserisce questo parametro nel profilo del dispositivo o se il suo valore è impostato a zero, il profilo del dispositivo non potrà essere condiviso.
3. Attenersi alle istruzioni fornite nella Guida in linea di VoiceConsole per completare il profilo del dispositivo.
4. Utilizzare un cavo seriale per caricare questo profilo su un unico dispositivo.

 **Nota:** Se il profilo del dispositivo da caricare è configurato per l'uso con indirizzi IP statici, tutti i dispositivi condivideranno lo stesso indirizzo IP.

Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi

Si è configurato un singolo dispositivo seguendo le istruzioni di configurazione semplice e la Guida in linea di VoiceConsole. Le istruzioni seguenti consentono di configurare altri dispositivi.

1. Inserire un dispositivo T5, T5m o A500 opportunamente configurato nello scomparto di trasmissione del caricatore. Osservando il caricatore dal davanti, lo scomparto di trasmissione è il primo a destra, identificato da un fermo color avorio. Gli altri scomparti hanno un fermo color grigio scuro.
2. Inserire i dispositivi T5, T5m o A500 nuovi o riparati nei rimanenti scomparti.
 - I LED dei dispositivi non configurati lampeggiano in verde fintantoché non riescono a comunicare con VoiceConsole.
 - I LED lampeggiano in arancione mentre i dispositivi tentano di connettersi alla rete per ricevere un file trasmesso.
 - I LED lampeggiano brevemente in verde mentre i dispositivi ricevono i profili dai dispositivi configurati e verificano la configurazione.
 - I LED diventano rossi fissi mentre i dispositivi si riavviano.
 - Dopo che i dispositivi hanno applicato correttamente il file di configurazione e hanno stabilito la connessione a VoiceConsole, i LED iniziano a lampeggiare in verde. A questo punto i dispositivi sono pronti per l'uso o possono essere utilizzati in un altro caricatore per configurare altri dispositivi.

 **Nota:** Il LED di alimentazione CA sulla parte inferiore destra del caricatore lampeggia ad alternanza in verde e giallo durante le operazioni di configurazione. I dispositivi non devono essere rimossi finché il LED del dispositivo non lampeggia in verde o il LED di alimentazione del caricatore non è acceso fisso in verde.

Accensione di un dispositivo Talkman

Prima di accendere un dispositivo, assicurarsi di avervi collegato una cuffia e inserito una batteria.

1. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo.
Il LED si accende fisso in rosso mentre il processore si riavvia, quindi lampeggia in rosso e verde, diventa fisso, poi lampeggia in rosso e infine diventa fisso in verde (A500, T5 Series e T2 Series) oppure si accende solo fisso in verde (T1).
2. Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Rimanere in silenzio per qualche secondo". Il dispositivo inizia quindi il campionamento del rumore.
3. Dopo una breve pausa, produce la frase "Attendere". Dopo un'altra pausa, il dispositivo inizia a porre domande o a fornire istruzioni.

Spegnimento di un dispositivo Talkman

Utilizzare un pulsante per spegnere correttamente il dispositivo Talkman. In alcune circostanze, il dispositivo si spegne automaticamente. Raramente può richiedere un ripristino forzato. Dopo averlo spento completamente, il dispositivo può essere riavviato.

- **Spegnimento mediante il pulsante Riproduci/Pausa**

Tenere premuto il pulsante **Riproduci/Pausa** sul dispositivo finché il LED non diventa rosso. Il dispositivo memorizzerà i dati che non sono ancora stati trasmessi. Dopo alcuni secondi, il dispositivo produce la frase "Spegnimento in corso". Il dispositivo e il LED si spengono.

 **Avvertenza:**

- Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.
- Non spegnere il dispositivo se il LED lampeggia in rosso (A500, T5 Series e T2 Series), a meno che non lampeggi in rosso da alcuni minuti. Se si spegne un dispositivo mentre il LED lampeggia in rosso, è possibile che il dispositivo non sia pronto per l'uso alla successiva riaccensione.

- **Spegnimento dovuto a inattività**

Se il software del dispositivo non rileva alcuna attività per un intervallo specificato, il dispositivo si spegne automaticamente.

- **Spegnimento dovuto a batteria scarica**

Se il software del dispositivo rileva che la batteria è quasi scarica, il dispositivo si spegne automaticamente.

- **Avvio di un dispositivo dopo lo spegnimento**

Un dispositivo, se è stato spento correttamente, esegue le operazioni seguenti dopo l'inserimento di una batteria e la pressione del pulsante Riproduci/Pausa:

- Esegue il campionamento del rumore di fondo
- Continua l'operazione nel punto in cui era stata interrotta
- Trasferisce al computer host qualsiasi modello che non era stato inviato prima dello spegnimento
- Trasferisce al computer host tutti i dati in uscita che non erano stati inviati prima dello spegnimento
- Trasferisce al dispositivo qualsiasi tabella di ricerca che non era stata ricevuta dal computer host prima dello spegnimento

- **Ripristino forzato**

Questo tipo di ripristino avviene rimuovendo la batteria dal retro del dispositivo senza averlo prima spento correttamente.

 **Avvertenza:** Eseguire il ripristino forzato solo dopo aver esaurito ogni altra possibilità. Se si riavvia un dispositivo in questo modo:

- il contenuto in memoria, compresi i dati raccolti, andrà perso;
- il dispositivo ripartirà dall'inizio dell'operazione;
- se era in corso il riaddestramento di un vocabolo, quando lo si riaccende il dispositivo restituirà al computer host tutti i modelli dei vocaboli dell'operatore. Non eseguire altre azioni finché i modelli non sono stati reinviati al computer host.

Dopo aver inserito la batteria e riacceso il dispositivo, questo si avvia e tenta di caricare l'operazione e l'operatore correnti. Una volta caricati, il dispositivo si comporta esattamente come uno sul quale è appena stata caricata una nuova operazione o un nuovo operatore.

Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

LED dispositivo T5 Series

LED	Stato	T5-Series
Verde	Acceso	Dispositivo acceso Inoltre, uno dei seguenti: <ul style="list-style-type: none"> • regolazione del volume • campionamento del rumore • riaddestramento di una parola • cambiamento dell'operatore attivo • dopo aver pronunciato: <ul style="list-style-type: none"> • "Talkman aiuto" • "Talkman ripeti" • "Talkman continua" • "Talkman indietro"
	Lampeggio veloce	Il dispositivo è inserito in un caricatore
	Lampeggio lento	Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> • il dispositivo è in modalità sospensione e non inserito nel caricatore • il menu di selezione dell'applicazione vocale è in uso • sono in caricamento determinate porzioni del software
Rosso	Acceso brevemente	Il dispositivo si sta accendendo Il dispositivo si sta spegnendo
	Acceso fisso	Errore, rivolgersi all'amministratore del sistema
	Lampeggiante	Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> • recupero e caricamento di un operatore da VoiceConsole • recupero, lettura e caricamento di un'applicazione vocale da VoiceConsole • sono in caricamento determinate porzioni del software
Ambra/Giallo	Spento	Wi-Fi spento
	Lampeggiante lento	Non si applica

LED	Stato	T5-Series
	Sequenza a lampeggio casuale	La connessione Wi-Fi del dispositivo è attiva
Blu (indicatore Bluetooth)	Spento	Bluetooth spento
	Sequenza a lampeggio casuale	La connessione Bluetooth del dispositivo è attiva

Caricamento dei modelli di un operatore

Per questa procedura è necessario disporre di un dispositivo con una batteria carica, una cuffia e qualsiasi altra apparecchiatura (cintura, lettore codici a barre) s'intenda utilizzare. Assicurarsi di trovarsi entro la portata radio. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia operatore".
3. Premere il pulsante operatore.
4. Il dispositivo produce la frase "Attendere" e recupera l'elenco degli operatori e dei team. Attendere che il dispositivo produca la frase "Selezionare un team".
 - Se il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Cambia operatore", avanzare al punto 8.
5. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per passare in rassegna l'elenco dei team finché non si sente il nome del team di appartenenza.
6. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "Attendere" e recupera l'elenco di tutti gli operatori appartenenti al team selezionato. Quindi, il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Selezionare un nuovo operatore".
7. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per passare in rassegna l'elenco dei nomi degli operatori disponibili finché non si sente il proprio nome.
 - Se non si sente il proprio nome, premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa per annullare questa operazione e ricominciare dal punto 2.
 - Quando si seleziona un team al passaggio 5, scegliere il team "Tutti gli operatori".
 - Rivolgersi al supervisore se il proprio nome non è presente nell'elenco del team "Tutti gli operatori".
8. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "Caricamento dell'operatore in corso" e carica i modelli. Una volta caricati i modelli, il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Buona notte". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. Il dispositivo sarà pronto per l'uso la volta successiva che viene acceso.

Regolazione della voce

Ogni dispositivo Vocollect Talkman utilizza il software Vocollect Voice per fornire le istruzioni all'operatore ed elicitare le risposte.

È possibile regolare la voce che parla all'operatore in vari modi, affinché l'operatore possa udire e capire chiaramente le informazioni comunicate.

- Regolare il tono della voce (più alto o più basso)
- Regolare il volume della voce (più alto o più basso)
- Regolare la velocità di pronuncia (più veloce o più lenta)
- Cambiare il sesso della voce (maschile o femminile)

Prima di regolare la voce: Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

Regolazione del tono della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

 **Nota:** È possibile regolare il tono solo per alcune lingue e per determinate voci.

1. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
 2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia tono vocale".
 3. Premere il pulsante operatore.
se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia tono vocale è la quinta voce di menu nell'elenco.
 4. Premere il pulsante più (+) per alzare il tono vocale o il pulsante meno (-) per abbassarlo.
Il dispositivo produce la frase "Più alto" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più basso" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se il tono della voce è impostato sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Tono al massimo". Se invece il tono della voce è impostato sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Tono al minimo".
-  **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.
5. Quando si ottiene il livello di tono desiderato, premere il pulsante operatore per salvare la nuova impostazione del tono.

Regolazione del volume della voce mediante i comandi vocali

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Dire "Talkman volume".
2. Dire "Più alto" per aumentare il volume o "Più basso" per ridurlo.
Se il dispositivo produce la frase "Volume al minimo" o "Volume al massimo", non sarà possibile ridurre o aumentare il volume ulteriormente.
3. Quando si ottiene il volume della voce desiderato, dire "Talkman continua" per tornare al lavoro.

Regolazione del volume della voce mediante i pulsanti del dispositivo

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

Premere il pulsante più (+) per aumentare il volume della voce o il pulsante meno (-) per diminuirlo.

Il dispositivo produce la frase "Più alto" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più basso" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se il volume della voce è impostato sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Volume al massimo". Se invece il volume della voce è impostato sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Volume al minimo".

Regolazione della velocità della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
 2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia velocità".
 3. Premere il pulsante operatore.
Se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia velocità è la quarta voce di menu nell'elenco.
 4. Premere il pulsante più (+) per aumentare la velocità della voce o il pulsante meno (-) per diminuirla.
Il dispositivo produce la frase "Più veloce" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più lenta" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se la velocità della voce è impostata sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Velocità al massimo". Se invece la velocità della voce è impostata sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Velocità al minimo".
-  **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.
5. Quando si ottiene la velocità della voce desiderata, premere il pulsante operatore per salvare la nuova impostazione.

Cambiamento di genere della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
 2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia voce".
 3. Premere il pulsante operatore.
Se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia voce è la sesta voce di menu nell'elenco.
 4. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per ascoltare la voce successiva.
Il dispositivo produce la frase "Femmina" quando passa a una voce femminile o "Maschio" per indicare una voce maschile.
-  **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.
5. Quando si identifica la voce desiderata, premere il pulsante operatore per selezionarla.

Comprensione dei comandi Talkman

Il dispositivo Talkman sollecita l'operatore a fornire risposte specifiche alle mansioni lavorative svolte dietro comando vocale. Tuttavia, l'operatore può pronunciare alcuni comandi di base Talkman in pressoché ogni momento mentre utilizza il dispositivo.

Per...	Comando pronunciato
Cancellare la risposta corrente e ripetere la richiesta corrente	"Ripeti".
Portare il dispositivo in modalità sospensione	"Talkman sospendi"
Riattivare il dispositivo	"Talkman riattiva"
Cancella la risposta precedente in modo da poter fornire una risposta diversa alla stessa richiesta (solo VoiceClient)	"Talkman indietro"
Controlla la carica residua della batteria di un Talkman A700 (solo VoiceCatalyst 2.0 e versioni successive)	"Stato batteria Talkman"
Indica la presenza di un problem e invia uno snapshot del file di registro a VoiceConsole (solo VoiceCatalyst 1.2 e versioni successive)	"Segnalare il problema Talkman"
Ascoltare un elenco di parole di vocabolario da utilizzare nella richiesta corrente	"Talkman aiuto"
Ascoltare le istruzioni per la sua risposta alla richiesta di corrente	"Talkman aiuto"

Procedure di pulizia delle apparecchiature Vocollect

I prodotti Vocollect garantiscono una lunga durata di servizio se trattati con cura. Seguire le procedure di pulizie consigliate.

Le apparecchiature Vocollect sono prodotte e collaudate per la resistenza alla sporcizia e ai residui tipici degli ambienti di lavoro, tuttavia l'accumulo di scorie può danneggiarle e inficiarne le prestazioni nel tempo.

- Sporcizia e corrosione può impedire il corretto posizionamento dei terminali nei caricatori e possono causare una carica intermittente.
- Contatti Talkman® Connector (TCO) che accumulano scorie, agenti chimici e corrosione possono causare il contatto intermittente, problemi di staticità elettrica e di riconoscimento.
- L'eccesso di residui sulla membrana di un tastierino può indebolire e logorare la membrana.

 **Avvertenza:** Utilizzare **solamente** una soluzione di 70% alcool isopropilico e 30% di acqua per pulire le apparecchiature. Altri prodotti di pulizia non sono stati testati e potrebbero arrecare danni.

Pulizia degli elementi in plastica

Pulizia degli elementi in plastica dura

Pulire le plastiche dure su cuffie, dispositivi, caricatori e batterie con un panno morbido inumidito di una soluzione di 70% alcol isopropilico e 30% di acqua.

Utilizzare una spazzola morbida nelle tasche dei caricatori per eliminare la polvere e le scorie che possono interferire con l'inserimento dei componenti o con il contatto elettrico.

Pulizia degli elementi in gommapiuma e in plastica flessibile

Pulire le parti schiuma delle cuffie (cuscinetti auricolari e imbottiture fascia), le fasce flessibili e le imbottiture non in gommapiuma con una soluzione di acqua e sapone neutro. Lavare delicatamente le pastiglie per evitare di strapparli o distaccarli dalle pastiglie.

Lasciarli asciugare all'aria. Si sconsiglia l'uso di una sorgente di calore concentrato, come un asciugacapelli o un'asciugatrice per indumenti.

Sostituire i cuscinetti molto sporchi, ad esempio le protezioni antivento delle cuffie.

Pulizia dei contatti

Pulire il contatti piatti su un dispositivo, come ad esempio il connettore Talkman (TCO), o contatti piatti sulla batteria e caricatore con una soluzione di alcool isopropilico al 70 %.

Utilizzare un panno morbido e privo di lanugine o una salviettina imbevuta di alcol. Evitare l'uso di panni dalle fibre lunghe o spesse che potrebbero rimanere intrappolate nei connettori e causarne il contatto intermittente.

Eliminare residui di corrosione con una gomma per matita morbida. La gomma deve essere in buone condizioni (morbida, flessibile e non usurata). Un test efficace consiste nello strofinare la gomma sulla pelle: Se risulta abrasiva, non utilizzarla perché danneggerebbe la superficie i connettori.

È anche possibile utilizzare una spazzola a setole naturali per eliminare delicatamente la sporcizia dai contatti. Un trattamento finale con alcol garantisce la pulizia totale dei contatti.

Non piegare o manomettere i contatti della batteria.

Contattare un centro di assistenza autorizzato Vocollect per riparare o sostituire i contatti molto corrosi, piegati o rotti.

Capitolo 3

Talkman T5 VMT

Un Talkman T5 VMT è un dispositivo T5 Series munito di un adattatore batteria montato nel veicolo, ad esempio in un carrello elevatore o una forca per movimentazione pallet. Dopo aver montato il dispositivo, l'adattatore batteria viene collocato nell'area batteria del dispositivo T5 Series e collegato all'alimentazione del veicolo.

I dispositivi Talkman con questa configurazione possono utilizzare apparecchi cablati o wireless (cuffie, scanner, ecc.). Vocollect offre una soluzione completa comprendente kit di montaggio e sistema di alimentazione per l'utilizzo di un Talkman T5 Series in configurazione T5 VMT.

⚠ Avvertenza: NON GUARDARE IL DISPOSITIVO MENTRE SI MANOVRA UN MACCHINARIO PER EVITARE DI DISTRARSI E CAUSARE INCIDENTI O INFORTUNI PER SÉ E PER LE PERSONE NEI PARAGGI.

Attenersi alle seguenti istruzioni per installare correttamente il dispositivo in un carrello elevatore.

- Individuare la posizione ideale per montare il dispositivo, tenendo conto del campo visivo dell'autista.
- Installare la minuteria di montaggio appropriata.
- Collegare il dispositivo al cablaggio del veicolo.

Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT

Il montaggio a vite è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo.

Il montaggio a morsetto è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo. Questo attacco prevede anche fori per il fissaggio a vite alla superficie.



Figura 7: Montaggio a vite



Figura 8: Montaggio a morsetto

Accessori per Talkman A500/T5 VMT

Il Talkman A500/T5 VMT è destinato all'installazione con la minuteria di montaggio di RAM Mounting Systems. Vocollect fornisce una staffa di montaggio per il dispositivo A500/T5 e minuteria di montaggio prodotta da RAM Mounting Systems. Per personalizzare l'installazione, è possibile acquistare altri accessori di montaggio e staffe opzionali direttamente da RAM Mounting Systems (www.ram-mount.com).

Il dispositivo A500/T5 VMT deve essere montato su una superficie robusta.



Figura 9: Parti di montaggio a vite



Figura 10: Montaggio a vite



Figura 11: Parti di montaggio a morsetto



Figura 12: Montaggio a morsetto



Figura 13: Adattatore batteria



Figura 14: Alimentatore

-  **Nota:** Il cliente può procurarsi un alimentatore alternativo, a patto che sia a 12-15 V e 1 A. In tal caso, è comunque necessario acquistare il cavo per l'adattatore batteria e l'adattatore batteria stesso per il collegamento del dispositivo A500/T5 Series.
-  **Nota:** Questa configurazione non richiede il collegamento del dispositivo A500/T5 Series alla sorgente di alimentazione del veicolo. Per motivi funzionali, i dispositivi A500/T5 Series possono essere utilizzati in configurazione VMT con una batteria Vocollect.

Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT

- Determinare la posizione ideale per il dispositivo e per tutti i componenti associati. Se era stato installato in precedenza un dispositivo simile, verificare che tale posizione sia adatta anche per questo dispositivo.
- Controllare l'installazione per almeno 30 minuti prima di installarlo su un altro veicolo. Registrare tutti i dettagli:
 - Verificare che la posizione del dispositivo non ostacoli i comandi del veicolo.
 - Assicurarci che il dispositivo non intralci il campo di visione dell'operatore.
 - Confermare che la posizione del dispositivo sia confortevole per l'operatore nel lungo termine.

Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare la vite al montaggio:

N. articolo	Quantità	Descrizione
1	2	Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base
2	1	Montaggio veicolo, braccio
3	1	Montaggio veicolo, fondina

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare il morsetto al montaggio:

N. articolo	Quantità	Descrizione
1	1	Montaggio veicolo, morsetto
2	1	Montaggio veicolo, braccio
3	1	Montaggio veicolo, fondina
4	1	Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base

1. Praticare i fori necessari per fissare la base al veicolo. Se si utilizza il montaggio a morsetto, saltare questo passo.
2.  **Nota:** Applicare un lubrificante (olio o grasso antigrippaggio) ai filetti delle viti del montaggio a morsetto.
Avvitare o fissare la base in posizione.
3. Installare l'altra base sull'estremità opposta del braccio e serrare la leva di blocco di un giro in senso orario.
4. Avvitare la fondina del dispositivo sulla base.
5. Inserire un dispositivo nella fondina e l'adattatore batteria nel dispositivo.

6. Collegare il cavo dell'alimentatore all'adattatore batteria.

Per evitare vibrazioni, il braccio della staffa di montaggio deve potersi snodare sulla sfera senza essere angolato in modo tale da interferire con lo stelo alla base. In altre parole, il braccio non deve essere inclinato fino al punto di entrare in contatto con questi componenti.



Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 12 o 24 volt a un dispositivo:

N. articolo	Quantità	Descrizione
1	1	Alimentatore, ingresso 9-36 Vcc
2	1	Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 36 o 48 volt a un dispositivo:

N. articolo	Quantità	Descrizione
1	1	Alimentatore, ingresso 18-60 Vcc
2	1	Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Un cavo dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo. Vocollect raccomanda un cavo classificato per uso industriale con le specifiche seguenti: Numero di conduttori = 3, sezione del conduttore = 16, temperatura = da -40°C a 90°C
- Fascette

Avvertenza: Linee guida generali per l'instradamento dei cavi elettrici

- Il veicolo deve essere spento e la sua batteria deve essere scollegata.
- I cavi devono essere tenuti lontani da superfici che potrebbero diventare calde.
- I cavi non devono essere posati in modo tale che possano impigliarsi nelle parti in movimento.
- I cavi non devono essere posati al di fuori di un veicolo.
- I cavi non devono piegarsi a 90 gradi, il raggio minimo di curvatura non deve essere inferiore a 2,54 cm
- Per tendere bene un cavo, arrotolarlo e assicurarlo all'interno del veicolo.
- Per la massima sicurezza, i fusibili devono essere collocati il più vicino possibile alla sorgente di alimentazione.

- Per proteggere il T5 VMT da picchi di potenza e per la conversione di tensione è installato un modulo convertitore tra il T5 VMT e la batteria del carrello elevatore.

1. Scollegare la batteria del veicolo.
2. Rimuovere le quattro viti dalla parte superiore dell'alimentatore per esporre i morsetti a vite.
3. Sul cavo che va dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo, spellare i tre conduttori per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
4. Sul cavo giallo che va dall'adattatore batteria all'alimentatore, spellare i conduttori nero e marrone per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Il conduttore blu non è necessario e può essere tagliato all'uscita dal cavo giallo. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
5. Collegare i cavi che vanno dall'adattatore batteria all'alimentatore secondo la procedura riportata di seguito.

- Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
- Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

Cavo	Connettore uscita
Marrone – Positivo veicolo	+
Nero – Negativo veicolo	-
Nessun collegamento richiesto	MASSA
Blu (da tagliare)	Non pertinente

- Serrare le viti.
- Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.

6. Collegare i cavi che vanno dalla sorgente di alimentazione del veicolo all'alimentatore secondo la procedura seguente:

- Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
- Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

Cavo	Connettore ingresso
Bianco (dipende dal cavo) – Positivo veicolo	+
Nero (dipende dal cavo) – Negativo veicolo	-
Verde – Massa del veicolo: Seguire le raccomandazioni del produttore di attrezzature per collegare il morsetto di massa causa dell'alimentatore.	MASSA

- Serrare le viti.
- Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.

7. Una volta che tutti i cavi sono stati installati correttamente, fissarli saldamente con le fascette.



Figura 15: Cavi collegati all'alimentatore

8. Collocare l'alimentatore in un luogo fuori portata, ad esempio sotto il cruscotto del carrello elevatore e fissarlo a una superficie sicura mediante le fascette. In alternativa, l'alimentatore può essere imbullonato attraverso gli appositi fori di montaggio.



Figura 16: Alimentatore installato su una superficie sicura sotto il cruscotto

9. Dirigere il cavo che collega l'adattatore batteria all'alimentatore, dall'alimentatore alla posizione in cui sarà montato il T5 VMT.
10. Collegare il conduttore giallo all'adattatore batteria.

Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Due portafusibili prodotti da Cooper Bussmann. Vocollect consiglia l'uso dei fusibili in linea impermeabili Cooper Bussmann della serie HFA.
- Due fusibili. Vocollect consiglia l'uso di un fusibile 2 A, 250 V, SLO BLO.
- Tre connettori faston
- Quattro piccoli serracavi
- Fissaggi

Vocollect consiglia l'uso di una fonte di alimentazione non commutata come alimentatore, in modo che i dispositivi Talkman siano alimentati per ricevere gli aggiornamenti software e per impedirne la disconnessione accidentale nel caso si spenga involontariamente il veicolo.

1. Rimuovere tutte le sorgenti di alimentazione dal veicolo.
2. Eliminare la lunghezza eccessiva dal cavo di ingresso dall'alimentatore.
3. Collegare i fusibili al cavo vicino all'estremità batteria. Togliere circa 10 cm di isolante esterno dal cavo.
4. Esporre circa 10 mm di filamenti di rame dai conduttori positivo e negativo.
5. Inserire i filamenti di rame esposti nei portafusibili e crimparli ai conduttori positivo e negativo con un attrezzo idoneo.
6. Collegare il conduttore verde alla massa del veicolo.
7. Collegare il conduttore bianco dei fusibili alla fonte di alimentazione positiva del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.
8. Collegare il conduttore nero dei fusibili alla fonte di alimentazione negativa del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.
9. Collegare l'alimentatore nel modo illustrato di seguito.

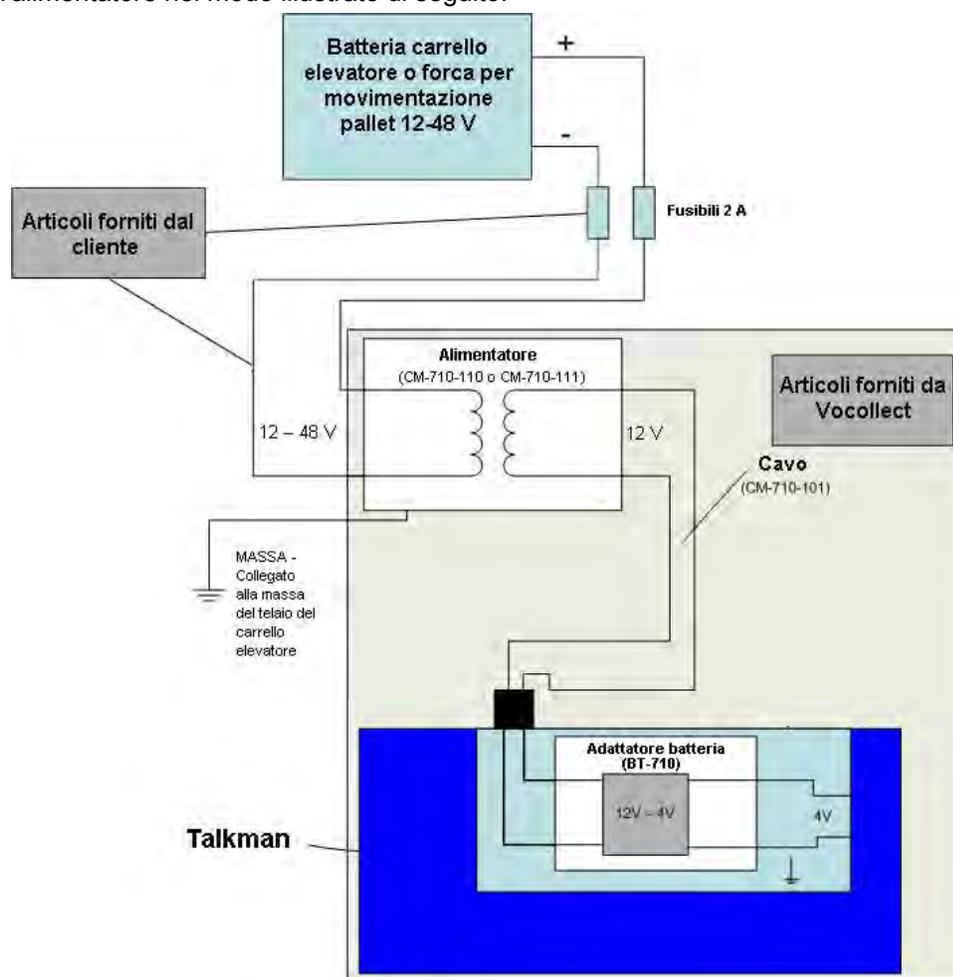


Figura 17: Collegare l'alimentatore

10. Fissare i conduttori con serracavi appropriati.

Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo

I componenti del Talkman A500/T5 VMT sono stati progettati per essere facili da rimuovere prima di sottoporre il veicolo a manutenzione o riparazioni o per destinarli ad altri tipi di utilizzo.

 **Avvertenza:** Vocollect non consiglia di rimuovere i cavi (CM-710-101, CM-710-102) dall'adattatore batteria, tranne che per la riparazione occasionale (es. una volta al mese al massimo). La continua rimozione di questi cavi può arrecare danni all'adattatore e ai cavi stessi. Questo tipo di utilizzo non è coperto dalla garanzia o dai piani di assistenza, perché è un utilizzo del prodotto non conforme e non consigliato.

1. Liberare l'adattatore batteria dal dispositivo.
2. Agganciare l'adattatore batteria sul lato della fondina VMT.

In questo modo il dispositivo rimane disponibile per la rimozione e l'adattatore batteria e il cavo rimangono agganciati e protetti.

 **Avvertenza:** L'adattatore batteria deve rimanere cablato e agganciato quando non è in uso per impedire danni al cavo o il contatto accidentale dei contatti con superfici metalliche.

Capitolo 4

Caricatori

Vocollect offre unità di carica in grado di caricare una o più batterie singolarmente o anche mentre sono inserite nei dispositivi Talkman.

I dispositivi Talkman devono essere inseriti in un caricatore quando non sono in uso. Il caricatore carica la batteria del dispositivo mentre è collegato al computer host per scaricare una nuova applicazione vocale, riconfigurare le impostazioni e aggiornare il software del dispositivo.

⚠ **Avvertenza:**

- Tenere il caricatore sempre lontano da acqua e umidità. Se una batteria forma della condensa, dovuta all'uso in ambienti freddi, ad esempio una cella frigorifera, asciugarla con cura prima di inserirla nel caricatore.
- Il caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente per caricare batterie approvate da Vocollect. Non inserire nel caricatore batterie di tipo diverso.

📄 **Nota:**

- Non inserire un dispositivo nel caricatore se la batteria non è collegata.
- Un dispositivo è sempre acceso quando è inserito nel caricatore. Quando si inserisce un dispositivo spento nel caricatore, questo si accende automaticamente.
- I caricatori A700, A500/T5 e T1 possono caricare le batterie direttamente inserite in un dispositivo o da questo rimosse.
- Insieme ai caricabatterie Vocollect consiglia di utilizzare un dispositivo di protezione, come un gruppo di continuità con protezione da sovratensione e scariche di fulmini.

T5/A500 Combination Charger



Figura 18: T5/A500 10-Bay Combination Charger

- Il T5/A500 10-Bay Combination Charger può contenere fino a cinque dispositivi alla volta e una combinazione qualsiasi dei modelli T5, T5m e A500.

- Il caricatore può contenere e caricare dieci batterie - cinque negli alloggiamenti per batteria superiori e cinque batterie inserite nei dispositivi negli alloggiamenti per dispositivo inferiori.
- Il caricatore può inoltre condividere la configurazione di un dispositivo con altri dispositivi in caricamento nello stesso momento.
- Il caricatore T5/A500 può essere montato a parete mediante l'apposito kit fornito.

 **Nota:** Non inserire un dispositivo nel caricatore se la batteria non è collegata.

Un dispositivo acceso e in uso per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e si riaccenderà dopo essere rimasto nel caricatore per 5 minuti. Inoltre, un dispositivo rimasto nel caricatore per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e poi si riaccenderà.

T5/A500 Single-Bay Combination Charger

- È anche disponibile un T5/A500 Single-Bay Combination Charger comprendente un alloggiamento batteria e un alloggiamento dispositivo. Il caricatore può contenere un dispositivo alla volta e caricare fino a due batterie contemporaneamente - una nell'alloggiamento superiore e una inserita nel dispositivo nell'alloggiamento inferiore.

Collegamento del cavo di alimentazione al T5/A500 Combination Charger

1. Collegare il cavo CA all'estremità sinistra dell'alimentatore montato all'interno del caricatore.
2. Instradare il cavo attraverso le clip di plastica nel modo illustrato.



Figura 19: Cavo instradato attraverso le clip di plastica

3. Premere le clip per bloccare il cavo in posizione.

Caricatore combinato con montaggio a parete T5/A500

Questa unità offre una comoda superficie per il montaggio a parete del caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500 e del relativo alimentatore.

- Richiede l'assemblaggio da parte del cliente.
- Prestare attenzione ai potenziali pericoli (cavi elettrici, linee idrauliche, ecc.) quando si praticano i fori pilota.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione di queste unità.
- Non è possibile collocare un altro caricatore direttamente sopra di un caricatore dispositivi. Collocare una sezione di lavagna bianca cancellabile a secco (inclusa) sopra ciascun caricatore dispositivi.
- Se mentre si pratica il foro pilota per un ancoraggio si colpisce un montante da parete, non inserire l'ancoraggio con tale foro.

- L'ancoraggio più basso per ciascuna estrusione deve trovarsi a una distanza minima di 30,5 cm da terra.
- Tenere presente l'ubicazione delle prese di rete e degli altri ricettacoli durante il montaggio delle estrusioni. Quando l'unità è completamente assemblata, non si avrà accesso all'area dietro ai caricatori.

Installazione del montaggio a parete per caricatore T5/A500

I componenti seguenti sono forniti con il montaggio a parete per caricatore T5/A500:

- 1 staffa di montaggio
- 4 ancoraggi per viti autofilettanti n. 10
- 4 rondelle piatte n. 10, tipo B normale
- 4 viti con testa a croce troncoconica n. 10

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Trapano con punta da 1/8"
- Cacciavite a croce n. 2
- Maschera di foratura (inclusa)

1. Utilizzando la maschera di foratura, segnare i quattro fori per gli ancoraggi. La maschera presenta due gruppi di indicatori per i fori pilota: uno per montanti distanziati di 30 cm dai rispettivi centri e uno per montanti distanziati di 40 cm.

I fori inferiori devono essere a una distanza minima di 30,5 cm dal pavimento.

2. Praticare i fori pilota per gli ancoraggi e serrare gli ancoraggi nei fori.

3. Posizionare la staffa di montaggio in modo che il lato piatto sia contro la parete allineato agli ancoraggi, con i perni di montaggio rivolti in avanti.

4. Inserire una vite con rondella in un foro della staffa fino all'ancoraggio. Serrare la vite. Ripetere per le altre viti.

5. Inclinare nuovamente il caricatore e farlo scorrere lungo la parete allineando le linguette sulla parte superiore della staffa con le scanalature sul retro del caricatore.

6. Livellare il caricatore in modo che i supporti sul fondo della staffa si trovino sotto il caricatore.

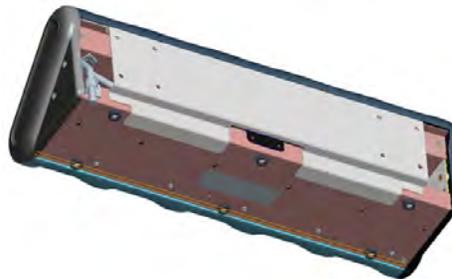


Figura 20: Supporti sotto il caricatore

Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

LED del caricatore dispositivi A500, T5 e T5m

La coppia di LED superiore si riferisce agli alloggiamenti batteria del caricatore, mentre la coppia inferiore si riferisce agli alloggiamenti dispositivo. Le condizioni dei LED descritti in questa sezione riguardano la coppia inferiore.

 **Nota:** Se non è inserito un dispositivo nel caricatore o se il dispositivo nel caricatore non ha la batteria e si verifica una di queste condizioni, collegare il caricatore dalla sorgente di alimentazione per 5 secondi e poi ricollegarlo. Se il problema persiste, restituire il caricatore per la riparazione.

Colore LED sinistro	Colore LED destro	Se nel caricatore è inserito un dispositivo con batteria...
Spento	Spento	Ricercare la causa del problema
Verde	Verde	La batteria è carica e pronta all'uso.
Rosso	Spento	La batteria è in fase di carica.
Lampeggiante rosso	Spento	È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore. Se il LED continua a lampeggiare in rosso dopo aver inserito correttamente la batteria nel caricatore, il problema è da ricercarsi nel caricatore.
Spento	Giallo	È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore. La batteria potrebbe essere troppo calda o troppo fredda. Attendere che la temperatura della batteria si stabilizzi.

Capitolo 5

Risoluzione dei problemi dell'apparecchiatura

Alcuni tipi di malfunzionamento non sono segnalati da un cambiamento di colore di un LED o da un messaggio di errore pronunciato. Individuare tra le descrizioni riportate di seguito quella che meglio descrive il problema riscontrato e attenersi alla sequenza dei passaggi fino alla soluzione del problema. Iniziare con la prima opzione e, se il problema non viene risolto, passare a quella successiva. Se nessuno dei passaggi è in grado di risolvere il problema, rivolgersi a Vocollect per restituire il dispositivo in riparazione o per parlare con un tecnico del servizio assistenza.

Non si sente alcun suono dalla cuffia

1. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
2. Accertarsi che la cuffia sia collegata correttamente al dispositivo.
3. Provare la cuffia con un dispositivo che non presenta problemi.
4. Provare una cuffia diversa con il dispositivo problematico.
5. Spegnerne il dispositivo e riaccenderlo.
6. Riavviare il dispositivo.
7. Se si utilizza una cuffia SRX, assicurarsi che sia abbinata con il dispositivo.
8. Se la cuffia è rotta, restituirla a Vocollect per la riparazione.

Il lettore codici a barre non esegue la scansione

1. Verificare che il lettore codici a barre sia inserito correttamente nel dispositivo.
2. Provare un altro lettore codici a barre.
3. Provare a collegare il lettore a un altro dispositivo.
4. Se il lettore è danneggiato, restituirlo a Vocollect per la riparazione.
5. Verificare che il pacchetto operazione contenga le configurazioni corrette del codice a barre.

Il dispositivo emette un segnale acustico a intervalli di pochi secondi

1. Attendere qualche minuto. È possibile che il motore vocale stia comunicando con l'host.
2. Se i segnali acustici continuano dopo alcuni minuti, rivolgersi all'amministratore.
3. L'amministratore può consultare i registri del dispositivo in VoiceConsole per diagnosticare il problema.

Il dispositivo non carica un'applicazione vocale

1. Provare a caricare di nuovo l'applicazione vocale. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea di VoiceConsole.
2. Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente nel caricatore.
3. Controllare i messaggi di errore in VoiceConsole.
4. Verificare di trovarsi entro la portata radio di un punto di accesso.
5. Verificare che il parametro ChangeTaskEnabled del dispositivo sia impostato su 1.
6. Riavviare il dispositivo.
7. Abilitare la modalità di debug del dispositivo per avere un'indicazione del problema.

Il dispositivo non carica un modello operatore

1. Accertarsi di caricare correttamente l'operatore.
2. Verificare che l'operatore abbia creato un modello vocale.
3. Verificare di trovarsi entro la portata radio.
4. Riavviare il dispositivo.

Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante

1. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
2. Riavviare il dispositivo.
3. Restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.

Il dispositivo non si accende

1. Verificare che la batteria sia inserita correttamente nel dispositivo.
2. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
3. Restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.

Il dispositivo si spegne continuamente

1. Sostituire la batteria.
2. Assicurarci di posizionare correttamente la batteria.
3. Verificare che lo scomparto della batteria nel dispositivo non sia danneggiato. Se è danneggiato, restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.
4. Controllare i file crashdump di VoiceConsole a fronte del numero di serie specifico del dispositivo.

Risoluzione dei problemi per il caricabatterie Talkman A500/T5

Questa sezione descrive alcuni dei problemi che possono presentarsi con il caricabatterie Talkman A500/T5, le cause possibili e la procedura per identificarle.

Questa condizione...	Provare a...	Se non risolve il problema...
Un dispositivo senza batteria non si accende quando viene inserito in uno specifico alloggiamento del caricatore, ma si accende in altri alloggiamenti dello stesso o di un altro caricatore.	Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Esaminare l'alloggiamento del caricatore per stabilire se esiste un problema di allineamento meccanico. Lo spazio tra i due perni di plastica anteriori e il bordo della tasca dovrebbe essere minimo o inesistente. Se si riesce a inserire un oggetto dallo spessore di una carta di credito in questo spazio, esiste un problema di allineamento.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente nell'alloggiamento problematico. Verificare che il dispositivo si carichi in un altro alloggiamento del caricatore.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
I LED sul caricatore non indicano che il dispositivo è sotto carica (da spenti non passano al rosso e poi al verde) quando si inserisce una batteria in una tasca.	Verificare che il cavo CA del caricatore sia inserito a fondo ad entrambe le estremità.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Assicurarsi che la presa a muro CA riceva corrente.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Verificare che la linea CC dal modulo di alimentazione del caricatore sia collegata saldamente.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
I LED sul caricatore non indicano che il dispositivo è sotto carica quando si inserisce una batteria in una tasca. Si inserisce un dispositivo senza batteria in un alloggiamento e questo si accende. Ciò vale per tutti gli alloggiamenti.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso subito dopo aver inserito una batteria o un dispositivo con batteria in un alloggiamento.	Esaminare l'alloggiamento del caricatore per stabilire se esiste un problema di allineamento meccanico. Lo spazio tra i due perni di plastica anteriori e il bordo	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.

Questa condizione...	Provare a...	Se non risolve il problema...
	della tasca dovrebbe essere minimo o inesistente. Se si riesce a inserire un oggetto dallo spessore di una carta di credito in questo spazio, esiste un problema di allineamento.	
	Stabilire se il problema riguarda una sola batteria particolare, non troppo vecchia, e verificare se altre batterie più o meno della stessa età manifestano lo stesso sintomo.	Restituire la batteria al centro di riparazione autorizzato Vocollect per l'esame.
	Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.	Smaltire la batteria.
I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso dopo 1,5 - 3 secondi dall'inserimento di una batteria o un dispositivo in un alloggiamento.	Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Se la batteria è in garanzia, restituirla per la sostituzione.	
	Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.	Smaltire la batteria.
I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso dopo oltre 3 secondi dall'inserimento di una batteria o un dispositivo in un alloggiamento.	Se la batteria è in garanzia, restituirla per la sostituzione.	
	Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.	Smaltire la batteria.
tutti i LED degli alloggiamenti del caricabatterie lampeggiano in rosso e si fermano solo se si spegne e riaccende il caricatore.	Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Sostituire tutti i dispositivi nel caricatore con altri diversi, spegnere e riaccendere il caricatore e verificare se il problema si ripete. Rimuovere in successione un dispositivo alla volta dal caricatore e controllarlo ogni volta per verificare che il problema persiste. L'ultimo dispositivo rimosso sarà con tutta probabilità quello problematico. Verificare	Se questo dispositivo è la causa del problema, restituirlo per la riparazione. Se il problema riguarda una batteria in garanzia, farla sostituire. Se il problema riguarda una batteria vecchia, eliminarla.

Questa condizione...	Provare a...	Se non risolve il problema...
	nuovamente la condizione reinserendo nel caricatore tutti i dispositivi eccetto l'ultimo.	
Tutti i LED ambra del caricabatterie lampeggiano in sequenza circolare	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso quando viene inserita una batteria in un alloggiamento, ma ciò non avviene per altri alloggiamenti batteria.	Esaminare i contatti del caricabatterie e verificare che siano identici a quelli di un alloggiamento funzionante. La batteria deve aderire all'alloggiamento quando viene inserita.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
	Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.	Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.
Il LED di alimentazione di un caricatore a 5 scomparti non è sempre verde ma lampeggia in ambra.	<p>Questa è una condizione operativa normale e indica che il parametro "DISTRIBUTABLE" è stato impostato al valore "1" per il dispositivo inserito nell'alloggiamento master (linguetta color grigio).</p> <p>Problema di comunicazione dati sulla porta seriale del dispositivo inserito nell'alloggiamento master. Questo parametro riflette la configurazione del dispositivo in altri dispositivi nell'alloggiamento, in modo da accedere facilmente a un nuovo dispositivo attraverso VoiceConsole senza la necessità di configurazione seriale.</p>	

Risoluzione dei problemi indicati dai LED

1. Controllare i contatti della batteria e del caricatore nel caso siano sporchi o presentino incrostazioni che impediscano il collegamento corretto.
2. Pulire i contatti come necessario.
 - a) Per pulire i contatti metallici, utilizzare un tampone o un panno imbevuto di alcol isopropilico (isopropanolo).
 - b) Se risulta impossibile rimuovere sporcizia o residui con il tampone o il panno, utilizzare una gomma per cancellare morbida e non abrasiva per pulire i contatti metallici. È anche possibile utilizzare un normale spazzolino da denti oppure una spazzola a setole naturali per eliminare delicatamente la sporcizia dai contatti.
 - c) Detergerli di nuovo con alcol isopropilico.

3. Provare varie combinazioni di batterie e caricatori per stabilire se la condizione è specifica alla batteria o al caricatore.
- Se la condizione riguarda la batteria, consegnarla all'amministratore del sistema.
 - Se la condizione riguarda il caricatore, scollegarlo dalla sorgente di alimentazione per cinque secondi circa e ricollegarlo. Verificare il caricatore con una batteria. Se la condizione persiste, restituire il caricatore per la riparazione.

Informazioni sui messaggi di errore

I messaggi di errore possono essere di due tipi:

messaggi numerati che appaiono in VoiceConsole sotto forma di un valore numerico, seguito dal testo del messaggio in Debug. Se si verifica un messaggio di errore numerato in VoiceConsole, vedere l'argomento Messaggi di errore numerati.

Messaggi vocali emessi e udibili dalla cuffia. Se si sente un messaggio vocale dalla cuffia, vedere l'argomento Messaggi di errore vocali.

 **Nota:** Non tutti i messaggi di errore numerati che appaiono in VoiceConsole sono associati a un corrispondente messaggio vocale.

Messaggi di errore numerati

Numero	Testo	Soluzione
0x020a	Inizializzazione controllo evento non riuscita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x0203	Il controllo evento non è stato in grado di creare un modulo di dati condivisi.	
0x0206	La batteria è quasi scarica.	
0x0207	La batteria è quasi scarica. Sostituirla immediatamente.	Cambiare la batteria.
0x0208	La batteria è quasi completamente scarica. Spegnimento in corso. Sostituire la batteria una volta che lo spegnimento è completato.	
0x0602	Procedura di campionamento rumore non riuscita.	
0x0603	Procedura di campionamento rumore scaduta.	
0x0605	Nome file operatore non valido.	
0x060C	La funzione Addestra ha restituito uno stato errato a UpdTrain.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.

Numero	Testo	Soluzione
0x060e	Impossibile addestrare le parole. Memoria Flash insufficiente.	
0x0802	La funzione Parla non è stata inizializzata correttamente.	1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x0804	Uscita conversazione non riuscita. Errore del sistema audio.	
0x1201	Chiusura della finestra di dialogo non riuscita.	
0x1202	Operazione non caricata. Nessun nome di operazione disponibile.	
0x1203	OperLoad non riuscito – TmplSend occupato.	
0x1204	Caricamento operatore non riuscito.	
0x1205	Dati operatore danneggiati.	
0x1206	Campione rumore non riuscito.	
0x1207	Nessun operatore in questo team.	
0x1208	Impossibile recuperare i file operatore.	
0x1209	Errore interno durante il caricamento dell'operatore.	
0x120A	Caricamento operazione non riuscito.	
0x120B	Modalità test automatico impostata, ma nessuno script trovato.	
0x120C	File elenco operazioni non trovati. Operazione non modificata.	
0x120D	Errore del software durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata.	
0x120E	Caricamento tabella di ricerca non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1210	Caricamento file di configurazione emulazione dispositivo non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1211	File di configurazione emulazione dispositivo danneggiato. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1212	File operazione danneggiato. Caricamento operazione non riuscito.	

Numero	Testo	Soluzione
0x1213	Caricamento file VCF operazione non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1214	Scrittura file di registrazione NTI record di output non riuscita. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1215	Scrittura dei file di dispositivo spento della finestra di dialogo nel supporto dopo il caricamento dell'operazione o dell'operatore non riuscita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricaricare l'operatore. 2. Ricaricare il compito. 3. Ricarica VoiceClient.
0x1216	Riaddestramento parola non riuscito. Riprovare.	
0x1217	Inizializzazione operatore non riuscita. Ricaricare l'operatore.	
0x1218	Caricamento file di pronuncia fonetica non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1219	Caricamento file audio non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.	
0x1402	Errori di comunicazione, errore ricezione PMS.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x1403	Errori di comunicazione, errore invio PMS.	
0x1406	Errori di comunicazione, errore GetIdFromName PMS.	
0x140A	Errori di comunicazione, impossibile chiudere il file VCF.	
0x140F	Errori di comunicazione, impossibile eliminare il file VCF.	
0x1410	Errori di comunicazione, registrazione NTI VCF non riuscita.	
0x1411	Errori di comunicazione, messaggio PMS non riconosciuto.	
0x1414	Errori di comunicazione, impossibile avviare il processo del codice a barre.	
0x1415	Errori di comunicazione, impossibile avviare il processo seriale.	
0x1417	Errori di comunicazione, comando FTP non valido.	

Numero	Testo	Soluzione
0x141B	Errori di comunicazione, comando Socket non valido.	
0x1420	Errore, impossibile inizializzare la porta del codice a barre.	
0x1421	Nome host modalità di visualizzazione o indirizzo IP non valido.	
0x1422	Nome servizio modalità di visualizzazione o porta non valida.	
0x1423	Errore, impossibile inizializzare la porta Debug/Addestramento.	
0x1425	Nome host Socket o indirizzo IP non valido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient. 4. Ricaricare il compito. 5. Verificare che i record dei dati in uscita (ODR) e le tabelle di ricerca (LUT) dell'operazione abbiano informazioni corrette e valide su host socket e servizio. Per assistenza, rivolgersi a Vocollect.
0x1426	Nome servizio Socket o porta non valida.	
0x1427	Impossibile inviare un file tramite socket, impossibile eseguire l'apertura.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x142A	Nome o porta del Terminal Manager non validi.	
0x142C	errore avvio gestione sessione Telnet.	
0x142D	errore avvio processo client Telnet.	
0x142E	errore avvio processo emulazione Telnet VT220.	
0x142F	Impossibile aprire il file di invio dei dati per invio Telnet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x1430	Errore, impossibile inizializzare la porta della stampante.	
0x1431	Impossibile stampare l'etichetta, impossibile aprire il file.	
0x1432	Errore della stampante, errore invio PMS.	

Numero	Testo	Soluzione
0x1433	Errore di comunicazione, impossibile avviare il processo di stampa.	
0x1600	Inizializzazione FM non riuscita.	
0x1601	Ricezione FM PMS non riuscita.	
0x1602	Memoria Flash quasi esaurita.	
0x1603	Memoria Flash quasi esaurita. Caricare immediatamente i dati raccolti.	
0x1A01	Inizializzazione PHD non riuscita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x1A02	Ricezione PHD PMS non riuscita.	
0x1A03	Nuovo tentativo PMS PHD non riuscito.	
0x1A04	Errore struttura PHD DFD.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Ricaricare il compito. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
0x1A05	Errore struttura PHD LUT.	
0x1A06	Errore di scrittura contenitori PHD a ricevimento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
0x1A09	Errore spegnimento PHD.	
0x1A0B	Inizializzazione DFD PMS PHD non riuscita.	
0x1E01	Inizializzazione VTE non riuscita.	
0x1E02	Ricezione PMS VTE non riuscita.	
0x2100	Flash non è stato in grado di eseguire l'allocazione virtuale del dispositivo flash.	
0x2101	Flash non è stato in grado di inizializzare il dispositivo per il sistema di file.	
0x2102	Flash non è stato in grado di eseguire la copia virtuale del dispositivo flash.	
0x2104	Errore Flash poiché l'argomento di cancellazione del blocco non era valido.	
0x2105	Errore della libreria Flash durante cancellazione.	

Numero	Testo	Soluzione
0x2106	Errore Flash poiché l'argomento del puntatore di scrittura flash non è valido.	
0x2107	Errore della libreria Flash durante la scrittura.	
0x2108	Errore Flash poiché l'argomento del puntatore di lettura flash non è valido.	
0x2109	Errore della libreria Flash durante la lettura.	
0x210A	Errore della libreria Flash durante l'eliminazione di un file.	
0x210B	Errore della libreria Flash durante la ricerca di un file.	
0x210C	Errore Flash durante l'apertura del file specificato nella RAM.	
0x210D	Errore Flash durante la lettura del file specificato dalla RAM.	
0x210E	Errore Flash durante la scrittura del file specificato sulla RAM.	
0x210F	Errore della libreria Flash durante l'apertura di un file.	
0x2110	Errore della libreria Flash durante la chiusura di un file.	
0x2111	La memoria Flash ha un elenco figgie collegato non valido.	
0x2112	Memoria Flash piena. Attendere che l'apparecchio Talkman si spenga.	
0x2114	Errore della libreria Flash durante l'enunciazione.	
0x2115	Errore della libreria Flash. Spazio insufficiente.	
0x2116	Errore libreria Flash durante recupero.	

Messaggi di errore pronunciati

Messaggio di errore	Soluzione
"La batteria è quasi completamente scarica. Spegnimento in corso. È necessario sostituire la batteria una volta che lo spegnimento è completato".	Cambiare la batteria.
"La batteria è quasi scarica".	

Messaggio di errore	Soluzione
"La batteria è quasi scarica. Sostituirla immediatamente".	
"Impossibile caricare l'operatore durante l'invio dei modelli.	Attendere che siano caricati tutti i modelli, quindi caricare l'operatore.
"Impossibile caricare l'operazione. Elaborazione dei dati in corso".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Ricaricare il compito. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"File dell'operazione danneggiato. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"File di configurazione emulazione dispositivo danneggiato. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"Dati operatore danneggiati".	Ricarica il gestore.
"Caricamento tabella di ricerca non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Ricaricare il compito. 4. Riavviare il dispositivo. 5. Ricarica VoiceClient.
"Caricamento file audio non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"Caricamento file di pronuncia fonetica non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"Caricamento file VCF non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"Caricamento file di configurazione emulazione dispositivo non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".	
"Scrittura file di registrazione ODR NTI sul non riuscita. Caricamento dell'operazione non riuscito".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricaricare il compito. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
Errore firmware durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata".	
"Errore Flash".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
"Memoria Flash piena. Attendere che il Talkman si spenga".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"La batteria della cuffia è quasi scarica".	Cambiare la batteria.
"La batteria della cuffia è quasi scarica. Sostituirla immediatamente".	
"Inizializzazione operatore non riuscita. Ricaricare l'operatore".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricarica il gestore.

Messaggio di errore	Soluzione
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"Errore interno durante il caricamento dell'operatore".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
"Nome file operatore non valido".	Selezionare di nuovo l'operatore o caricare un operatore diverso.
"Nome host o indirizzo del Device Manager non valido".	
"Nome o porta del Device Manager non validi".	
"File elenco operazioni non trovati. Operazione non modificata".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricaricare il compito. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"Procedura di campionamento rumore non riuscita".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricampionare il rumore. 2. Portarsi in un luogo più silenzioso e ripetere il campionamento del rumore. 3. Provare a utilizzare una cuffia diversa per campionare il rumore. <p> Nota: Se il problema si risolve, la cuffia originale potrebbe essere guasta.</p>
"Procedura di campionamento rumore scaduta".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricampionare il rumore. 2. Riavviare il dispositivo.
"Caricamento operatore non riuscito".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"Errore durante lo spegnimento".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accendere il dispositivo. 2. Riavviare il dispositivo.
"Modalità test automatico impostata, ma nessuno script trovato".	Modificare il file di configurazione dell'operazione denominato taskname.vcf, cambiando il parametro selftest=1 in selftest=0.
"Errore software durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.
"Caricamento operazione non riuscito".	<ol style="list-style-type: none"> 3. Ricaricare il compito.

Messaggio di errore	Soluzione
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Riavviare il dispositivo. 5. Ricarica VoiceClient.
"Operazione non caricata. Nessun nome di operazione disponibile".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricaricare il compito. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"Avvio non riuscito del client Telnet".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 2. Riavviare il dispositivo. 3. Ricarica VoiceClient.
"Avvio non riuscito del manager della sessione Telnet".	
"Avvio non riuscito dell'emulatore Telnet VT220".	
"Impossibile ricevere i dati da inserire".	
"Impossibile recuperare i file operatore".	
"Impossibile inviare i dati generati".	
"Impossibile addestrare le parole. Memoria Flash disponibile insufficiente".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendere che il dispositivo passi alla modalità sospensione. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient.
"Memoria Flash quasi esaurita".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient. 5. Collocare il dispositivo in un caricatore il più presto possibile.
"Memoria Flash quasi esaurita". Caricare immediatamente i dati raccolti".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vai a una zona di nota una buona copertura. 2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo. 3. Riavviare il dispositivo. 4. Ricarica VoiceClient. 5. Collocare il dispositivo in un caricatore il più presto possibile.

Comunicazione con l'Assistenza tecnica

Questa sezione descrive la procedura da svolgere prima di chiamare l'Assistenza tecnica per risolvere un problema e spiega come raccogliere i file necessari.

Informazioni generali necessarie per la maggior parte delle richieste di assistenza

Tipi di dispositivo	Vocollect Talkman modello
	Non-Talkman produttore del dispositivo / modello
	Vocollect auricolare modello
	Auricolare altro
	Lettore codice a barre tipo
Vocollect Voice Software	Versione VoiceClient visualizzato in VoiceConsole
	Versione VoiceCatalyst visualizzato in VoiceConsole
Vocollect VoiceConsole	Versione VoiceConsole
Registri dispositivi	Si è iniziato ad acquisire i registri del dispositivo?
	Essere pronti a presentare questi file al centro di assistenza tecnica.

Domande comunemente poste dell'assistenza

- È già stata presentata una richiesta di servizio per lo stesso problema / la questione è stata chiusa come irrisolta?
- Quanti utenti sono interessati dal problema?
- Con quale frequenza di presenta il problema?
- Qual è la soluzione attuale?
- Quando è emerso il problema la prima volta?
- Che impatto ha sulla conduzione degli affari?
- È cambiato qualcosa nell'ambiente di utilizzo?

Abilitazione della registrazione in VoiceConsole

1. Selezionare **VoiceConsole > Gestione dispositivi > Dispositivi**.
2. Fare clic sul nome del dispositivo di cui abilitare la registrazione.
Si apre la finestra delle proprietà del dispositivo selezionato.
3. Abilitare la registrazione per questo dispositivo. In funzione della versione di VoiceConsole in esecuzione:

VoiceConsole 2.x	Attivare la casella di controllo Abilita nella sezione Registrazione .
VoiceConsole 3.x e più recenti	Fare clic sul link Modifica dispositivo selezionato . Nella sezione di registrazione della pagina Modifica dispositivo, selezionare Abilitato nella casella di riepilogo a discesa Registrazione abilitata .

4. Una volta registrato il problema nel file di registro, esportare questo file dalla finestra Proprietà del dispositivo.
5. Salvare il file e inviarlo all'assistenza tecnica unitamente ad altre informazioni pertinenti.

Restituzione delle apparecchiature per la riparazione

Importante:

- È possibile restituire in riparazione a Vocollect solo le apparecchiature acquistate direttamente dall'azienda.
- Se è stato acquistato un apparecchio Vocollect, ad esempio una cuffia SR Series, presso un rivenditore Vocollect, rivolgersi al rivenditore.
- Se si utilizza Vocollect VoiceClient su un palmare, rivolgersi al rivenditore o al produttore del dispositivo per eventuali dubbi o problemi relativi all'apparecchio.

-  Attenzione:** Rimuovere cuscinetti auricolari, dischi di montaggio e clip dei cavi prima della spedizione. Questi articoli devono essere rimossi per la riparazione e le unità riparate saranno rispediti senza di essi.

Vocollect rilascia un RMA per ogni reso indipendentemente dal motivo. Tale procedura consente di tenere traccia delle apparecchiature, garantirne la gestione e semplificarne la riconsegna.

Normalmente il servizio Assistenza clienti rilascia un RMA a tutti i clienti che restituiscono i prodotti in riparazione. Tuttavia, gli RMA possono essere emessi per altri motivi, ad esempio:

- Il prodotto è di proprietà di Vocollect. Vocollect può aver ceduto in locazione un prodotto a un cliente o averlo fornito in conto visione.
- Vocollect chiede al cliente di restituire il prodotto, anche per una verifica.
- Un dipendente Vocollect presso la sede del cliente decide che il prodotto deve essere restituito per una ragione specifica.
- Sostituzione, ad esempio per l'invio di un prodotto errato o l'ordinazione di una misura di cintura errata.

Alcuni clienti Vocollect dispongono di contratti di assistenza che prevedono la riparazione dei prodotti Vocollect presso appositi centri. In caso di restituzione, tali clienti devono contattare il proprio centro assistenza. Seguire le procedure di rilascio RMA per evitare costi di riparazione inutili e usufruire del servizio in tempi rapidi. Per domande sulle procedure RMA, rivolgersi all'Assistenza clienti.

Imballaggio dei prodotti per la restituzione a Vocollect

 Nota: Il corretto imballaggio dei prodotti RMA velocizza le riparazioni e i resi per Vocollect. Vocollect ringrazia per l'assistenza e il rispetto delle politiche illustrate.

1. Imballare i prodotti facendo in modo che non siano a contatto tra loro o con le pareti, il fondo o il coperchio del contenitore usato per la spedizione.
2. Foderare il contenitore con almeno uno strato di imbottitura, preferibilmente in pluriball antistatica.
3. Imballare i prodotti in buste o involucri individuali, preferibilmente in pluriball antistatica.
 - Se non è possibile imballare i prodotti singolarmente, inserire un materiale d'imballaggio (es. pluriball antistatica) sul fondo del contenitore di spedizione e tra i vari componenti.
 - Evitare di utilizzare patatine di polistirolo come unico materiale d'imballaggio, poiché essendo sciolte non evitano che i prodotti entrino in contatto tra loro o con le pareti del contenitore. È comunque possibile utilizzare le patatine di polistirolo per riempire gli spazi vuoti del contenitore e lo spazio sopra i prodotti già avvolti nelle buste pluriball.

Restituzione delle apparecchiature per le riparazioni: procedure RMA (Autorizzazione alla restituzione del materiale)

1. Inviare una mail a vocollect-rma@vocollect.com con i dati seguenti:
 - Nome del responsabile presso il cliente
 - Nome dell'azienda
 - Indirizzo dell'azienda
 - Numero di telefono
 - Numero di fax
2. Comunicare inoltre le seguenti informazioni sui prodotti restituiti:
 - Quantità
 - Descrizione del prodotto
 - Numero di serie
 - Numero di versione del software installato in azienda
 - Descrizione del prodotto o del motivo del reso
 - Indicazione di eventuale copertura in garanzia, Extended Service Plan (ESP) o Depot Express
 - Numero dell'ordine di acquisto se i prodotti non sono coperti da garanzia ESP o Depot Express
3. Accludere il numero RMA sull'etichetta di spedizione prima di spedire i prodotti a Vocollect.
4. Imballare le apparecchiature attenendosi alle istruzioni di imballaggio.
5. Indirizzare il pacco a: Vocollect, Inc. 4250 Old William Penn Highway Monroeville, PA 15146-1622 USA
RMA

Risoluzione dei problemi: Configurazioni VMT

Le procedure seguenti sono utili per la determinazione dei guasti di un dispositivo Vehicle Mount Talkman (VMT) alimentato dal veicolo.

Queste procedure possono essere svolte con il minimo intervento da parte dell'assistenza tecnica Vocollect per identificare un guasto particolare di un VMT malfunzionante:

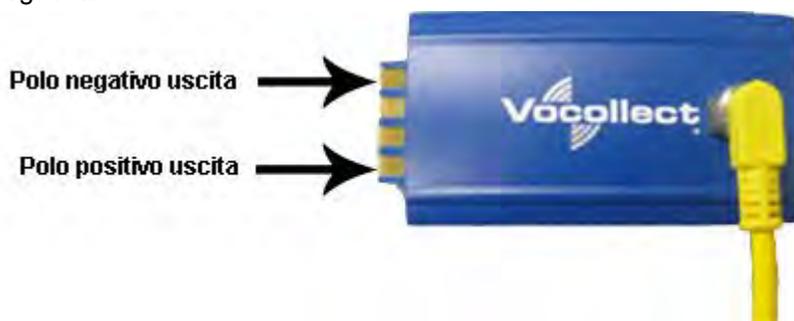
- Verificare che la batteria del veicolo sia carica e funzionante, avviare il veicolo per assicurarsi che parta. Se il veicolo non si avvia, farlo riparare da un tecnico qualificato.
- Se il dispositivo VMT è stato installato dopo l'interruttore di accensione a chiave del veicolo, verificarsi che si accenda quando si avvia il veicolo. Vocollect consiglia di installare il dispositivo VMT prima dell'interruttore di accensione a chiave del veicolo per sincerarsi che riceva sempre energia quando nel veicolo è installata la batteria.
- Se è disponibile un altro dispositivo Talkman, provare a utilizzarlo al posto di quello non funzionante. Se anche quest'altro non funziona, il problema risiede molto probabilmente nel sistema di alimentazione VMT. Se invece il Talkman sostitutivo funziona, far riparare il dispositivo Talkman non funzionante.
- Sostituire l'adattatore batteria VMT del dispositivo VMT non funzionante con una già provata. Se il VMT funziona con il nuovo adattatore batteria, è probabile che sarà da sostituire l'adattatore originale.

Per i seguenti passaggi è necessario far intervenire un tecnico dell'assistenza Vocollect per identificare uno specifico guasto di un VMT non funzionante:

Individuare l'alimentatore utilizzato dal VMT (probabilmente montato all'interno del veicolo). Rimuovere le quattro viti () che fissano il coperchio dell'alimentatore per esporre i cavi di ingresso e uscita, come illustrato nel diagramma seguente.



- Testare i terminali di ingresso per stabilire se ricevono tensione e se sono conformi al sistema di alimentazione del veicolo.
 - Se la tensione fornita non corrisponde a quella del sistema di alimentazione del veicolo, rivolgersi a un elettricista qualificato per capire perché il sistema non eroga la tensione corretta.
 - Se la tensione è assente, controllare i fusibili sul cavo di ingresso, nel caso siano bruciati. Se i fusibili bruciano subito dopo averli sostituiti, determinare la possibile presenza di un cortocircuito tra il cavo di ingresso e l'alimentatore VMT. In assenza di cortocircuiti, il problema risiede probabilmente nell'alimentatore VMT.
 - Se la tensione è assente e i fusibili non bruciano, verificare l'integrità del cavo di ingresso. Se è rotto, sostituirlo. In caso contrario, il problema risiede probabilmente nel sistema di alimentazione del veicolo; rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Se la tensione di ingresso raggiunge l'alimentatore, controllare la tensione di uscita.
 - Se esiste tensione di ingresso ma non di uscita o se la tensione di uscita non corrisponde a 13,2 Vcc, è probabile che si dovrà sostituire l'alimentatore.
 - Se la tensione di uscita rientra nell'intervallo di 13,2 Vcc, il problema riguarda molto probabilmente il cavo verso l'adattatore batteria o l'adattatore batteria stesso. Provare a utilizzare un adattatore batteria funzionante. Se il problema persiste, probabilmente si dovrà sostituire il cavo tra l'alimentatore e l'adattatore batteria.
- Per verificare un adattatore batteria, controllarne l'uscita. Si osservi che per escludere i problemi dovuti all'alimentatore o all'adattatore batteria, si dovrà anzitutto provare un adattatore batteria funzionante e solo successivamente provare l'adattatore batteria sospetto. I due punti più esterni di un adattatore batteria funzionante dovranno indicare un valore approssimativo di 3,9 ~ 4,2 Vcc come illustrato nella figura seguente.



Appendice A

Specifiche

Specifiche T5 Series: Talkman T5 e Talkman T5m

Peso	184,27 g con batteria standard: 317,51 g
Lunghezza	13,97 cm
Larghezza	6,68 cm
Profondità	4,3 cm
Porte I/O	<ul style="list-style-type: none">• Porta cuffie (gialla)• Porta di manutenzione con uscita audio e supporto seriale RS-232
Temperatura di esercizio	Da -30°C a 50°C
Temperatura di immagazzinaggio	Da -34°C a 60°C
Collaudato in caduta	Soddisfa la specifica MIL STD 810F per urti e vibrazioni. Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti: <ul style="list-style-type: none">• 25 cadute da 1,5 m, 10 cadute supplementari da 1,8 m su cemento levigato• 10 cadute ad angolazioni diverse da 1,5 m a -29°C su cemento levigato
Umidità	100% con condensa
Classe di protezione	IP67

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500

Dispositivi serie T5 e A500 utilizzano una batteria standard.

Peso batteria standard	133,24 g
------------------------	----------

Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria ad alta capacità utilizza due celle agli ioni di litio.
 - Tensione nominale = 3,7 V
 - Watt ora = 19 WHr
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati che forniscono prestazioni, temperatura e identificazione dell'unità al dispositivo. Queste informazioni sono rese disponibili al software di gestione vocale.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria ad alta capacità soddisfa la specifica MIL STD 810F relativamente ai criteri di urto e caduta accidentali.
- Specifiche ambientali: I due semigusci dell'unità batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere. La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:

Temperatura: Da -40°C a 55°C

Umidità: 95% senza condensa

Acqua/polvere: IP67

Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Primo avviso = 3.550 mV
- Avviso critico = 3.350 mV

Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500

Lunghezza	53,9 cm
Profondità	16,9 cm
Profondità con staffa da parete	17,5 cm
Altezza	15,5 cm
Alimentazione	Tensione di ingresso: 100-250 Vca Corrente di ingresso: 2,4 A max Frequenza di linea: 50-60 Hz
Cavo	Utilizza una presa standard IEC 60320
Temperatura di esercizio	Da 10°C a 40°C
Temperatura di immagazzinaggio	Da -30°C a 70°C
Umidità	Operativo fino al 90% senza condensa

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

Specifiche alimentatore per caricatore combinato T5/A500

Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti	
Ingresso:	Tensione di ingresso: 100-250 Vca Corrente di ingresso: 2,4 A max Frequenza di linea: 50-60 Hz
Uscita:	Uscita: 97,5 W (15 V x 6,5 A)
Cavo (U.S.A., Messico, Canada):	UL Listed e certificazione CSA 18 AWG a tre conduttori Terminazione con cappuccio sagomato classificato a 125 V 15 A Lunghezza minima 2 m
Cavo (altri paesi):	Armonizzato e contrassegnato <HAR> 3 conduttori sezione minima 0,75 mm Classificato a 300 V con guaina isolante in PVC Cappuccio sagomato classificato a 250 V 10 A Lunghezza minima 2 m

Alimentatore per caricatore combinato singolo	
Ingresso:	Tensione di ingresso: 100-240 Vca Corrente di ingresso: 0,6 A max Frequenza di linea: 50-60 Hz

Specifiche accessori per Talkman A500/T5 VMT

Temperatura di esercizio	Da -30°C a 50°C
Temperatura di immagazzinaggio	Da -40°C a 70°C

Appendice B

Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

Imbracatura da spalla regolabile T5/A500

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.

Montaggio del dispositivo su un'imbracatura da spalla T5/A500

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura).

La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.



Figura 21: Imbracatura da spalla T5/A500 indossata correttamente - vista anteriore e posteriore

1. Aprire il risvolto sulla parte anteriore dell'imbracatura da spalla sganciando i due bottoni.
2. Far passare il risvolto attraverso le aperture presenti sulla clip per cintura. Dopo aver fatto passare il risvolto sulla clip, agganciare i bottoni.
3. Sfibbiare il giro più ampio.
4. Inserire la mano sinistra nel giro più piccolo e far scorrere l'imbracatura sulla spalla sinistra.
5. Agganciare il giro più ampio all'altezza del torace.
6. Regolare le fasce.
7. Fissare il dispositivo alla clip dell'imbracatura da spalla facendolo scorrere nella clip fino a quando non scatta in sede. Il dispositivo è agganciato in modo adeguato se non è possibile rimuoverlo dalla clip senza premere il pulsante di sblocco della clip.

Specifiche dell'imbracatura da spalla regolabile T5/A500

Fascia per spalle	Una regolabile in nylon, larghezza 5 cm
-------------------	---

Fasce per il torace (normali)	Due regolabili, in nylon elastico, 81 - 122 cm
Fasce per il torace (grandi)	Due regolabili, in nylon elastico, 104 - 167 cm

Cinture e clip per cintura

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.



Figura 22: Cintura con clip

Utilizzo delle cinture e clip per cintura T Series

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura):

- Clip nera per cintura T5/A500 collega a un dispositivo T5 o A500 alla cintura.
- La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.

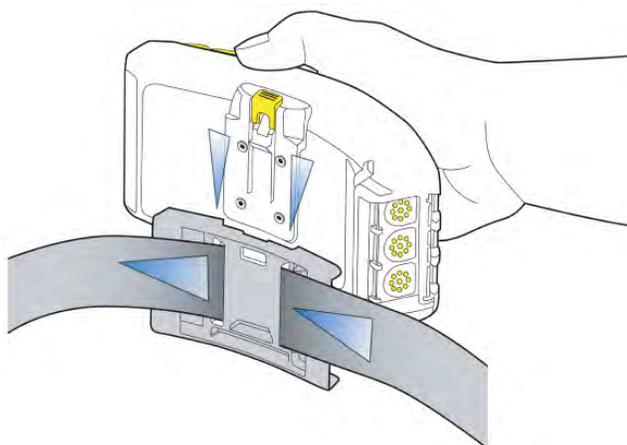


Figura 23: Attacco del dispositivo a una clip per cintura

- Vocollect consiglia vivamente di indossare il dispositivo sul fianco destro del corpo, con i pulsanti rivolti verso l'alto e i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore.
- I dispositivi A500 e T5 Series possono anche essere indossati sull'imbracatura da spalla.

Specifiche cintura A500/T-Series

Cintura dimensione	Dimensioni
XS	18" - 26" (46cm-66cm)
S	24" - 32" (61cm-81cm)
M	28" - 36" (71cm-91cm)
L	34" - 42" (61cm-107cm)
XL	40" - 48" (102cm-122cm)
XXL	46" - 54" (117cm-137cm)
XXXL	52" - 60" (132cm-152cm)

Parte di cintura	Specifiche
Belt material	Nylon
Velcro®	YKK Hook and Loop
Belt fastener	ITW Nexus 127-3200

Custodie per dispositivo

Vocollect offre diverse custodie protettive per i dispositivi di propria produzione.

- La custodia non è obbligatoria, ma Vocollect ne consiglia l'uso per salvaguardare l'aspetto e la vita utile dei dispositivi.
- L'utilizzo della custodia protettiva a temperature molto basse prolunga la durata della batteria.



Figura 24: Custodia in elastomero A500/T5

- La custodia non deve essere rimossa dal dispositivo prima che venga inserito in un caricatore.
- La custodia con esoscheletro offre una maggiore protezione contro le cadute, è facile da rimuovere e permette di accedere a tutte le funzioni del dispositivo.

Specifiche custodia in elastomero T5/A500

Tessuto	Elastomero termoplastico (Dynaflex G2755)
---------	---

Utilizzo di una custodia con un dispositivo A500 o T5 Series

1. Se il dispositivo non è già spento, tenere premuto il pulsante giallo Riproduci/Pausa finché il LED non diventa rosso fisso e poi si spegne.
2. Scollegare eventuali periferiche.
3. Con una mano tenere il dispositivo con lo scomparto batteria rivolto in alto e i pulsanti del dispositivo rivolti verso di sé.
4. Far scorrere l'estremità aperta della custodia sull'estremità con la porta di connessione del dispositivo. Tirare delicatamente la custodia per assicurarsi che passi oltre la linguetta di blocco posta sulla base del dispositivo.



Figura 25: Utilizzo di una custodia con un dispositivo Talkman T5 Series

5. Tendere l'estremità arrotondata della custodia sull'estremità arrotondata del dispositivo.
6. Collegare le periferiche che si prevede di utilizzare.

Appendice C

Numeri di parte

Numeri di parte: Dispositivi Vocollect Talkman

Dispositivo	Numero di parte Vocollect
Talkman T5m	TT-700-100-M
Talkman T5	TT-700

Numeri di parte: Accessori Talkman

Accessorio	Numero di parte Vocollect
Custodia T5/A500	EO-700-1
Imbracatura da spalla T5/A500	HI-700-1
RS-900-1	
Montaggio veicolo, fondina, Talkman A500/T5 Series	BL-710-1
Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base, Talkman A500/T5 Series	BL-710-101
Montaggio veicolo, braccio, Talkman A500/T5 Series	BL-710-102
Montaggio veicolo, morsetto, Talkman A500/T5 Series	BL-710-103
Adattatore batteria, CC-CC, Talkman A500/T5 Series	BT-710
Cavo, adattatore batteria, Talkman A500/T5 Series	CM-710-102
Alimentatore, ingresso 9-36 Vcc	CM-710-110
Alimentatore, ingresso 18-60 Vcc	CM-710-111

Numeri di parte: Caricatori

Caricatore - dispositivo	Numero di parte Vocollect
T5/A500 10-Bay Combination Charger	CM-700-1
T5/A500 Single-Bay Combination Charger	CM-700-2

Caricatore - dispositivo	Numero di parte Vocollect
A500/T5 Charger, alimentatore	(per l'uso con CM-700-1)
Staffa di montaggio per A500/T5 10-Bay Combination Charger	CM-701-1 (per l'uso con CM-700-1)

Appendice D

Opzioni per l'addestramento del modello

Tutti i nuovi operatori devono addestrare modelli vocali personali (tutte le parole che lui o lei utilizzerà nel comando vocale durante il lavoro) al fine di eseguire le varie operazioni con il sistema Vocollect Voice. I supervisori hanno quattro opzioni per consentire agli operatori di addestrare i modelli durante l'uso di un dispositivo Talkman.

 **Nota:** parlare sempre con un tono vocale normale durante l'addestramento dei modelli.

Addestramento con il solo dispositivo Talkman

Il supervisore deve impostare il sistema all'uso dell'opzione di sola voce per la creazione dei modelli con un palmare.

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante Riproduci/Pausa.
Il LED diventa rosso per alcuni istanti poi verde. Il dispositivo produce la frase "Rimanere in silenzio per qualche secondo". Il dispositivo produce la frase "Dire zero".
2. Dire "Zero".
Il dispositivo produce la frase "Uno".
3. Dire "Uno".
Il dispositivo produce la frase "Due".
4. Dire "Due".
Il dispositivo produce la frase "Ripetere le parole seguenti".
5. Ripetere ciascuna parola subito dopo averla sentita. Il dispositivo chiederà di ripetere la stessa parola almeno quattro volte; ripeterla ad ogni richiesta. Se viene richiesto di ripetere delle frasi, farlo in modo naturale, senza esagerare le pause tra le parole.
Dopo aver richiesto tutte le parole il numero di volte necessario, il motore vocale produrrà la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere". Emetterà quindi periodicamente un segnale acustico finché tutti i modelli vocali rimanenti non sono stati creati. Una volta creati i modelli vocali rimanenti, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali terminata". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. È possibile iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

Questa procedura darà risultati migliori se utilizzata insieme alle istruzioni della sezione seguente "Addestramento con un elenco stampato di parole".

Dispositivo di addestramento visivo QTERM con cavo



Figura 26: Pidion BM-170 e QTERM-G55

- I dispositivi di addestramento visivo consentono agli operatori di leggere le parole da pronunciare durante il processo di addestramento vocaboli.
- Vocollect raccomanda il modello Pidion BM-170 con dispositivi Talkman A500 o A700 e il QTERM-G55 con dispositivi Talkman T5 o T2x.
- Questi dispositivi sono dotati di un display a cristalli liquidi che consente la visualizzazione delle parole che l'operatore deve pronunciare. Durante l'addestramento, gli operatori sono più portati a parlare con un tono vocale normale durante la lettura piuttosto che durante l'ascolto di parole prodotte dal dispositivo.
- Vocollect fornisce in dotazione un cavo con un connettore per consentire il collegamento del dispositivo alla porta rossa sul dispositivo.
- La documentazione di supporto e il software per il dispositivo di addestramento visivo QTERM sono scaricabili gratuitamente dal sito del produttore. Visitare questo sito per tutte le informazioni integrative sul prodotto, quali manuale dell'utente, schede tecniche, esercitazioni e software.

Impostazione dello dispositivo di addestramento visivo QTERM

1. Verificare che il dispositivo di implementazione sia impostato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni fornite a corredo del dispositivo di implementazione da QSI o dal rivenditore.
2. Collegare il dispositivo di implementazione al terminale utilizzando il cavo in dotazione.
3. Nel file `<nome operazione>.vcf` file, impostare il parametro configurabile `TrainDevicePort = Red` per attivare la porta del dispositivo di implementazione.
4. Ricaricare l'operazione sul dispositivo.
Se, dopo aver caricato l'operazione, il dispositivo di implementazione non funziona, spegnere il dispositivo e riaccenderlo.

Configurazione del dispositivo di addestramento visivo QTERM

 **Nota:** Non puoi cambiare la velocità in baud predefinito per l'impostazione del dispositivo QTERM formazione di 9600 per le versioni di VoiceClient 1. x o 3. x.

1. Verificare che l'operazione sia stata caricata sul dispositivo.
2. Verificare che il dispositivo sia in pausa.
3. Verificare che il dispositivo di implementazione sia collegato al dispositivo.
4. Sul dispositivo di implementazione, tenere premuto il tasto 1.
5. Tenendo premuto il tasto 1, premere il pulsante giallo Riproduzione/Pausa del dispositivo.
6. Il contrasto viene visualizzato sul display del dispositivo di implementazione.

7. Premere il tasto 1 del dispositivo per aumentare il contrasto, il tasto 2 per diminuirlo o il tasto 3 per accettare l'impostazione corrente.
Se si preme il tasto 3, viene visualizzata la velocità in baud.
8. Premere il tasto 1 del dispositivo fino a visualizzare una velocità in baud di 9600.
9. Premere il tasto 3 per accettare tale valore.
Viene visualizzato il numero di bit.
10. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare il valore 8 come impostazione per i bit.
Sul display del dispositivo di implementazione viene visualizzato il valore della parità.
11. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare "n" (Nessuna) come impostazione per la parità.
Sul display del dispositivo di implementazione vengono visualizzati i bit di stop.
12. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare il valore 1 come impostazione per i bit di stop.
13. Premere il pulsante giallo Riproduzione/Pausa per accendere il dispositivo.
Il terminale camperà un rumore di fondo e avvierà l'implementazione.

Addestramento con un dispositivo visivo

Vocollect raccomanda il modello Pidion BM-170 con dispositivi Talkman A500 o A700 e il QTERM-G55 con dispositivi Talkman T5 o T2x.

1. Assicurarsi che il dispositivo di addestramento sia configurato.
2. Collegare il dispositivo di addestramento al Talkman T Series.
3. Accendere il dispositivo Talkman premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

Il LED diventa rosso per alcuni istanti poi verde. Il dispositivo di addestramento produce la frase "Rimanere in silenzio per qualche secondo".

Nota:

- Se il dispositivo non produce questa frase, premere il pulsante operatore per eseguire manualmente il campionamento del rumore di fondo.
- Se non è possibile vedere le parole sul display del dispositivo di addestramento, il problema può essere dovuto all'impostazione di contrasto. Fare riferimento alla documentazione del produttore.

Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Dire zero".

4. Dire "Zero".
Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Uno".
5. Dire "Uno".
Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Due".
6. Dire "Due".
Il Talkman produce la frase "Ripetere le parole seguenti quando appaiono sullo schermo".

Il Talkman si pone in silenzio e visualizza le parole da addestrare sul display, senza pronunciarle. Ripetere le parole quando appaiono sul display del dispositivo. Le parole appaiono in ordine casuale e si ripetono almeno quattro volte per consentirne la registrazione precisa della pronuncia. Se viene richiesto di ripetere delle frasi, farlo in modo naturale, senza esagerare le pause tra le parole.

Dopo aver richiesto tutte le parole il numero di volte necessario, il motore vocale produrrà la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere". Emetterà quindi periodicamente un segnale acustico finché tutti i modelli vocali rimanenti non sono stati creati.

Durante l'emissione del segnale acustico, il dispositivo ripete periodicamente la frase "... Attendere" per avvisare l'utente che è ancora occupato. Una volta creati i modelli vocali rimanenti, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali terminata". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. È possibile iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

È facile che il dispositivo emetta segnali acustici per circa due minuti dopo che sono state pronunciate tutte le parole del vocabolario. Se l'operatore preme uno qualsiasi dei pulsanti del dispositivo in questo lasso di tempo, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere".

Scollegare il dispositivo di addestramento e iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

Addestramento dal display di VoiceConsole

 **Nota:** Questo metodo è supportato in VoiceConsole 3.0 e VoiceClient 3.5 e versioni successive.

Se si utilizza VoiceConsole 3.0 e VoiceClient 3.5 o una versione successiva, è possibile visualizzare che il dispositivo chiede via via di addestrare, utilizzando l'interfaccia utente o lo schermo di un pocket PC. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Visualizzazione del dialogo tra dispositivo e operatore nella Guida in linea di VoiceConsole.

Addestramento con un elenco stampato di parole

 **Nota:** Questo metodo è supportato in VoiceConsole 3.1 e versioni successive.

 **Nota:** Questo è il metodo di addestramento consigliato per il dispositivo Talkman T1.

Se si sospetta che un operatore possa avere difficoltà a riconoscere le parole pronunciate dal dispositivo durante l'addestramento, è possibile stampare l'elenco delle parole di una data operazione che l'operatore dovrà addestrare.

1. Se un operatore corrente aveva già eseguito questa stessa operazione in precedenza, aprire VoiceConsole e attenersi alla procedura per visualizzare i modelli vocali di un operatore utilizzando l'operatore corrente. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Gestione dei codici operatore nella Guida in linea di VoiceConsole.
2. Stampare l'elenco delle parole addestrate dalla pagina Gestisci modelli:<nome operatore> di VoiceConsole. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Visualizzazione della versione stampabile di dati di elenco nella Guida in linea di VoiceConsole.
3. Se necessario, cerchiare sull'elenco stampato le parole più problematiche per metterle in evidenza.

Vocabulary Word	Size (Bytes)	Version	Last Trained
all	2053	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT
backup	2203	T-Series v.1	6/18/10 11:26:51 AM EDT
black	1818	T-Series v.1	6/18/10 11:26:43 AM EDT
cancel	2124	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
continue	2205	T-Series v.1	6/18/10 11:26:31 AM EDT
current	2261	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
description	2809	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
down	1817	T-Series v.1	6/18/10 11:26:49 AM EDT
down	2122	T-Series v.2	6/17/10 3:15:37 PM EDT
erase	2074	T-Series v.1	6/18/10 11:26:55 AM EDT
exit	2190	T-Series v.2	6/7/10 9:25:48 AM EDT
help	1881	T-Series v.1	6/18/10 11:26:48 AM EDT
item	2054	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
license	2397	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
none	1817	T-Series v.1	6/18/10 11:26:50 AM EDT
partial	2057	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT
repeat	2042	T-Series v.2	6/18/10 10:18:34 AM EDT
sleep	2123	T-Series v.2	4/9/10 3:14:42 PM EDT
yes	2257	T-Series v.2	4/9/10 3:14:43 PM EDT

Figura 27: Elenco stampato con alcune parole problematiche cerchiare

4. Vocollect consiglia ai nuovi operatori di studiare l'elenco prima di addestrare le parole, in modo che prendano dimestichezza con le parole che dovranno utilizzare.

Se non sono stati addestrati modelli precedenti per l'operazione del nuovo operatore, il supervisore o l'operatore corrente potrà addestrare i modelli di tale operazione ed eseguire la procedura descritta sopra. Per iniziare l'addestramento, attenersi attentamente alle istruzioni della precedente sezione "Addestramento con il solo dispositivo Talkman".

Appendice E

Conformità

Questa appendice contiene le informazioni di conformità alle normative dei prodotti Vocollect.

Conformità normativa Vocollect™

Dichiarazione di conformità agli enti normativi

I dispositivi e le cuffie wireless Vocollect sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme e dei regolamenti dei paesi nei quali vengono venduti e come tali sono etichettati. I dispositivi Vocollect sono collaudati per tipo, quindi l'utente non deve richiedere licenze o autorizzazioni per poterli utilizzare. Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati da Vocollect, Inc. possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Conformità alla Federal Communications Commission (FCC)

Dichiarazione di conformità FCC classe B

Parte 15 delle Normative FCC (Federal Communications Commission)

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può produrre interferenze pericolose e (2) deve accettare qualsiasi tipo di interferenza, incluse quelle che possono portare a risultati indesiderati.

Nota: Questo apparecchio è stato collaudato e dichiarato conforme ai limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono diretti a garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose degli impianti domestici. L'apparecchio genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può essere fonte di interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esistono garanzie di totale assenza di interferenze nei singoli impianti. Nell'eventualità che l'apparecchio provochi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, in particolare quando si accende e si spegne il dispositivo, si invita l'utente a rettificare le interferenze utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Orientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa dell'impianto elettrico diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un riparatore radio/TV qualificato.

Dichiarazione di esposizione RF

Avvertenza: I prodotti wireless Vocollect sono conformi ai limiti stabiliti dalla International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65, Canada RSS-102 e dal Comitato europeo di normalizzazione elettrotecnica (CENELEC) in merito all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza (RF).

 **Avvertenza:** Esposizione alle radiazioni in radiofrequenza.

- I dispositivi riportati di seguito contengono una radio interna a basso potenziale: Dispositivi Talkman™ e SRX Wireless Headset.
- Le radiazioni emesse dai dispositivi Vocollect sono di molto inferiori ai limiti FCC/IC relativi all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza.
- Ciononostante, i dispositivi Vocollect dovranno essere utilizzati in modo da ridurre al minimo la possibilità che l'utente entri in contatto con l'antenna radio durante il normale funzionamento. Non

utilizzare il dispositivo se la custodia è aperta o l'antenna interna è esposta. Quando non vengono utilizzati, i dispositivi Vocollect devono essere spenti. Ricordare inoltre di indossare il dispositivo attenendosi alle istruzioni fornite.

 **Avertissement:**

Exposition aux radiations de fréquences radio.

- Les appareils suivants contiennent chacun une radio de faible puissance interne: Talkman dispositifs et casques sans fil SRX/SRX2.
- La puissance de rayonnement des appareils de Vocollect et casques est bien inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC/IC/EU.
- Néanmoins, les dispositifs Vocollect doivent être utilisés de telle sorte que le potentiel pour le contact humain avec l'antenne de la radio pendant le fonctionnement normal est réduit au minimum. L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est ouvert ou si l'antenne interne est exposée. Lorsqu'il n'est pas utilisé, les dispositifs de Vocollect doivent être éteints. En outre, l'appareil doit être porté en conformité avec les instructions pour cet appareil.

I prodotti Vocollect possono contenere i dispositivi radio riportati di seguito. Consultare l'etichetta del dispositivo.

Dispositivo Vocollect	Produttore della scheda e Numero parte	N. ID FCC	N. ID canadese	Valore SAR massimo	
				La valeur maximale	
				media 1 g/1 gm avg.	media 10 g/10 gm avg.
T5 Modello:TT-700-100	USI WM-BB-AG-01 Murata LBMA46LBA3	MQOTT700-10000	MQOTT700-10000	0,471W/kg	Dati non disponibili
T5 Modello:TT-700-100_R (a norma RoHS)	Summit SDC-MCF10G Murata LBMA46LBA3	MQOTT700-20000	2570A-TT700200	0,689W/Kg	Dati non disponibili
T5 Modello:TAP700-01	Summit SDC-MCF10G Murata MURATA- LBMA46LCS3- TEMP	MQO-TAP700-01	2570A-TAP70001	0,038W/Kg	0,016W/Kg

Conformità per il Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS Industry Canada non soggetti a licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cumplimiento de normas mexicana

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

الإمارة العربية المتحدة الامتثال

(Compliance with United Arab Emirates)

SRX2 القطعة (Part): HD-1000-101 موديل (Model): HBT1000-1	A710 القطعة (Part): TT-910 موديل (Model): TAP910-01	A720 القطعة (Part): TT-920 موديل (Model): TAP920-01	A730 القطعة (Part): TT-930 موديل (Model): TAP930-01
هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0130663/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA013420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132548/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132554/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: (TRA REGISTERED NO.) ER0132542/14 موزع رقم: (DEALER NO.) DA0127420/14

Маркировка ЕАС и соблюдение Российские нормативов (Russian Compliance)

Предназначенная для продажи в России, Казахстана и Беларуси продукция маркирована специальным образом (знак ЕАС), что указывает на соответствие Таможенный союза требованиям и нормам. Поправки и дополнения к этим требованиям и нормам также учтены.

(Products intended for sale in Russia, Kazakhstan, and Belarus are labeled with the EAC mark, which indicates compliance with the Customs Union requirements and standards. Amendments to these requirements and standards are included.)

Модель (Model)	Инвентарного номера (Part Number)	Номер модели (Model Number)
Комбинированное зарядное устройство на 10 ячеек T5/A500 (T5/A500 Combination Charger)	CM-700-1	CM-700-1-1
	Made in USA, страна производства США Ratings (voltage), Напряжение: 220V-50Hz	
Соответствие агента: Л.Н. Голубова, генеральный директор, ООО "Дофин", 140573, РФ, Московская обл., Озерский район, с. Бояркино, Compliance agent: L.N. Golubova, CEO, Dofin, Ltd., Boiarkino, Ozersky area, Moscow region, 140573 Russia		

Marchio CE e conformità europea

I prodotti destinati alla vendita nei paesi dell'Unione Europea sono contrassegnati dal marchio CE, indicante la loro conformità alle Norme (EN) e Direttive europee (vedere sotto). Sono incluse anche le modifiche alle Direttive o EN.

Modello	Numeri di parte	Numero di modello
T5	TT-700-100	TT-700-100
T5m	TT-700-100-M	TT-700-100-M

Modello	Numeri di parte	Numero di modello
		TT-700-100_R TT-700-100_RG
CE0336 ⓘ	Avviso importante: il presente dispositivo è un apparecchio con radiofrequenza compresa tra 2,40 e 2,48 GHz destinato all'uso d'ufficio e industriale leggero in tutti gli stati membri dell'UE e dell'EFTA con restrizioni in Francia e Italia.	
Restrizioni applicate in Italia: Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori della propria sede, è richiesta un'autorizzazione generale.		
Restrizioni applicate in Francia: L'uso esterno è limitato a 10 mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483,5 MHz.		

Modello	Numeri di parte	Numero di modello
T5	TT-700-100 TT-700-100-M	TAP700-01
CE	Questo dispositivo wireless a 2,4 GHz è destinato all'uso industriale leggero in tutti gli stati membri UE ed EFTA.	

Approvazioni normative per dispositivi radio Bluetooth®

I dispositivi Vocollect con modulo Bluetooth® integrato sono concepiti e costruiti nel rispetto degli standard applicabili correnti ai livelli di sicurezza dell'energia a radiofrequenza sviluppata dall'istituto IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) e dall'FCC (American National Standards Institute Communications Commission).

Il marchio e i logo Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Vocollect è autorizzato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.



Prodotto negli Stati Uniti.

Vocollect
Pittsburgh, PA



Dichiarazione di conformità: RoHS

Direttiva 2011/65/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 8 giugno 2011

Restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS)

Prodotti fabbricati da Vocollect

Tutti i prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO del 8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose.

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

Prodotti di terzi venduti da Vocollect

Vocollect ha ottenuto la verifica da parte di tutti i fornitori di tutti i prodotti terzi che le versioni di questi prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO del 8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

Indice

A

- A500 VMT
 - 30–32
 - accessori 30
 - cavi di collegamento 32
 - posizionamento nel carrello elevatore 31
- abbassa il volume 24
- abbassare il tono vocale 24
- accelerare la voce 25
- accendere il dispositivo 42
- accessori
 - 29, 63–64, 67
 - cinture, clip per cintura 64
 - dispositivi Talkman 63
 - montato su veicolo 29
 - Vocollect, numeri di parte 67
- addestramento
 - 69–72
 - addestramento visivo 70
 - modelli 69, 71–72
- alimentatore
 - 38
 - collegamento a un caricatore combinato T5/A500 38
- Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti A500 61
- Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T5 61
- alzare il tono vocale 24
- apparecchiature
 - 26
 - pulizia 26
- applicazione vocale
 - 42
 - caricare 42
- aumenta il volume 24

B

- batteria fredda 19
- batterie
 - 11, 16–19, 59
 - caricamento, dispositivo A500 16
 - caricamento, dispositivo T5 16
 - gestire 11
 - inserire nel dispositivo Talkman 17
 - rimozione da dispositivi Talkman 18
 - riscaldamento 19
 - specifiche, Talkman A500 59
 - specifiche, Talkman T5 59
- blu 22
- brevetti 13

C

- caricatore combinato
 - 19–20, 37–39, 60–61
 - collegamento dell'alimentatore 38

- caricatore combinato (*continuato*)
 - configurazione semplice 19
 - configurazione semplice, altri dispositivi 20
 - configurazione semplice, impostazione 19
 - montaggio a parete 38
 - montaggio a parete, installazione 39
 - specifiche 60
- caricatore T5
 - 40
 - LED 40
- caricatore T5m
 - 40
 - LED 40
- caricatori
 - 17, 37–39, 60–61, 67
 - 10 scomparti A500 61
 - 10 scomparti T5 61
 - caricatore a 10 scomparti T5/A500, specifiche 60
 - combinato T5/A500, installazione del montaggio a parete 39
 - Montaggio a parete combinazione A500/T5 38
 - numeri di parte 67
 - rimozione di un dispositivo T5 Series 17
 - T5/A500 combinato 10 scomparti 37
 - T5/A500 combinato, collegamento dell'alimentatore 38
- carrello elevatore
 - 29, 31
 - installazione A500 o T5 29
 - installazione delle staffe di montaggio di un dispositivo 31
 - posizionamento del dispositivo 31
- cinture
 - 64–65
 - dimensioni 65
 - specifiche 65
- clip per cintura 64
- comandi 26
- configurazione semplice
 - 19–20
 - altri dispositivi 20
 - impostazione 19
- copyright 3
- cuffie
 - 9
 - informazioni 9
- custodia A500 65
- Custodia dispositivo A500 65
- Custodia dispositivo T5
 - 65–66
 - specifiche 65
 - utilizzare 66
- custodia sul dispositivo T5 66
- custodie dispositivo
 - 65–66
 - Talkman T5 65
 - utilizzare 66

D

dispositivi
 15, 26
 pulizia 26
 Talkman T5 15

dispositivi Talkman
 9, 18, 63, 67
 accessori 63
 informazioni 9
 numeri di parte 67
 rimozione batteria 18

dispositivo A500
 16, 37
 batteria 16
 carica 16
 caricatore combinato 37

Dispositivo di addestramento visivo QTERM 70

dispositivo di addestramento visivo QTERM addestramento
 70
 addestramento visivo 70
 configurazione 70

dispositivo non risponde 42

dispositivo T5
 15–18, 22, 37, 63, 65
 batteria 16
 carica 16
 caricatore combinato 37
 custodia 65
 imbracatura da spalla 63
 inserire la batteria 17
 LED 22
 rimozione batteria 18
 rimozione dal caricatore 17

dispositivo T5m
 22
 LED 22

documentazione hardware, informazioni 3

donna 25

G

genere 25
 giallo 22, 40

I

Il dispositivo non carica un modello operatore 42
 Il dispositivo non carica un'applicazione vocale 42
 Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante 42
 Il dispositivo non si accende 42
 Il dispositivo si spegne continuamente 42
 Il lettore codici a barre non esegue la scansione 41

imbracatura da spalla
 63
 dispositivo T5 63

Imbracatura da spalla A500 63

Imbracatura da spalla regolabile A500 63

Imbracatura da spalla T5
 63
 specifiche 63

indicatori LED 21, 39

inviare 56–57

L

lampeggiante 21–22, 39–40

LED
 22, 40
 caricatore T5 40
 caricatore T5m 40
 dispositivo T5 22
 dispositivo T5m 22

M

messaggi di errore
 46, 51
 numerato 46
 pronunciato 51

messaggi di errore numerati 46

messaggi di errore pronunciati 51

modelli di addestramento 69, 71–72

modello
 42
 caricare 42

modello operatore
 42
 caricare 42

modifica
 24–25
 tono 24
 velocità 25
 voce 25
 volume 24

montaggi RAM 30

montare il dispositivo nel carrello elevatore 30

montato su veicolo
 29, 31
 installazione delle staffe di montaggio 31
 posizionamento del dispositivo nel carrello elevatore 31

N

non esegue la scansione 41

Non si sente alcun suono dalla cuffia 41

numeri di parte
 67
 Accessori Talkman 67
 caricatori 67
 dispositivi Talkman 67

P

pericolo 11

Pidion BM-170 70

più alto 24

più basso 24

più lenta 25

più veloce 25

problemi del dispositivo
 41
 segnali acustici 41

problemi dell'apparecchiatura 41
 procedure di pulizia 26
 pulsante 42

Q

QTERM
 70
 configurazione 70

R

rallentare la voce 25
 regolare il tono 24
 regolare il volume 24
 regolare la velocità 25
 restituire 56–57
 riparazioni
 56–57
 imballare 56
 risoluzione dei problemi
 41–42
 dispositivo si spegne 42
 il dispositivo non carica un modello operatore 42
 il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante 42
 il dispositivo non si accende 42
 il lettore codici a barre non esegue la scansione 41
 non carica un'applicazione vocale 42
 non si sente alcun suono dalla cuffia 41
 problemi dell'apparecchiatura 41
 segnali acustici dal dispositivo 41
 rosso 21, 39–40

S

segnali acustici 41
 sicurezza 10–11
 sicurezza della batteria 11
 specifiche
 59–61, 63, 65
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti
 A500 61
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T5
 61
 batteria A500 59
 batteria T5 59
 caricatore a 10 scomparti T5/A500 60
 cinture 65
 custodia T5 65
 Imbracatura da spalla regolabile T5 63
 T5 series 59
 specifiche T5 series 59
 spegnere 42

supporto per il veicolo
 32
 12 volt 32
 24 volt 32
 36 volt 32
 48 volt 32
 cavi di collegamento 32

T

T5 VMT
 29–32
 accessori 30
 cavi di collegamento 32
 installazione in un veicolo 29
 posizionamento nel carrello elevatore 31
 Talkman
 26, 67
 accessori, numeri di parte 67
 comandi 26
 Talkman A500
 59–60
 caricatore combinato, specifiche 60
 specifiche batteria 59
 Talkman T5
 15, 59–60
 caricatore combinato, specifiche 60
 specifiche batteria 59
 tono
 24
 modifica 24

U

uomo 25

V

veicolo
 32
 cavi di collegamento 32
 velocità
 25
 modifica 25
 verde 21, 39–40
 vmt 57
 VMT 29
 voce
 23, 25
 modifica 25
 regolazione 23
 volume
 24
 modifica 24

